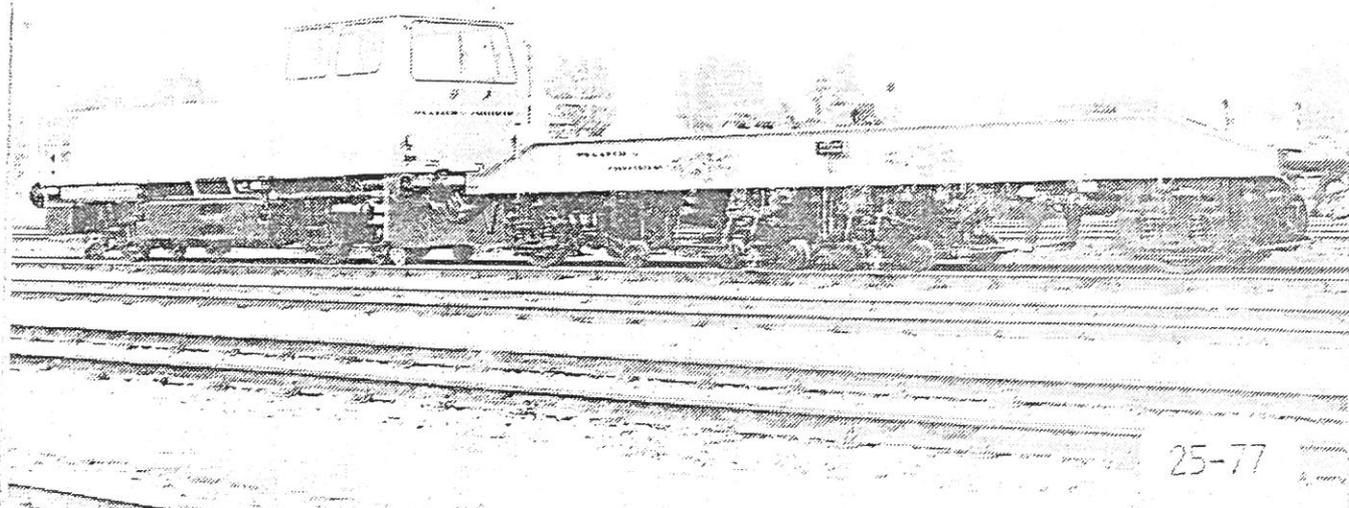


FRAMAFER  
BENING - LES - SA NT - AYOLD

BA 6841

- STABILISATEUR DYNAMIQUE -

**DGS 42 N**



25-77

**NOTICE D'UTILISATION**

Machine N° 183



# Note d'Information

## SERVICE APRES-VENTE

	STABILISATEUR DYNAMIQUE DGS 42 H	n° 1 C 27
		le 08/09/1981

Objet : Principes de réglage

### 1. PARAMETRES DE TRAVAIL

- V = Vitesse d'avancement en travail (m/h)
- F = Fréquence des vibrations (Hz)
- P = Charge verticale (tonne)

### 2. REGLAGE EN ATELIER

Choisir une voie bétonnée (ne subissant pas de déformation élastique), bien nivelée. Descendre les groupes de vibrations et le chariot de mesure intermédiaire ; tendre les cordes de nivellement. Tourner le potentiomètre du transmetteur de nivellement jusqu'à ce que l'affichage digital de la valeur de tassement indique "0" (faire réglage pour chacune des 2 files de rail).

La position "0" doit correspondre à peu près à une position milieu de la fourchette du transmetteur, par rapport aux deux butées mécaniques. Si tel n'est pas le cas, agir sur le positionnement en hauteur du transmetteur.

Enclencher alors l'application de la charge verticale. Si la voie ne subit aucune déformation élastique, le manomètre, indiquant la pression correspondant à la charge verticale, doit afficher la pression minimale (environ 20 bars).

#### Réglage de l'affichage digital de la valeur de tassement

Déplacer la fourchette du transmetteur de 10 mm vers le haut. Agir sur le potentiomètre du circuit imprimé correspondant à la file de rail choisie, de manière à ce que l'afficheur indique "+ 10". La pression de charge verticale ne doit pas varier (étant entendu que les potentiomètres "gain" et "tassement" sont à zéro).

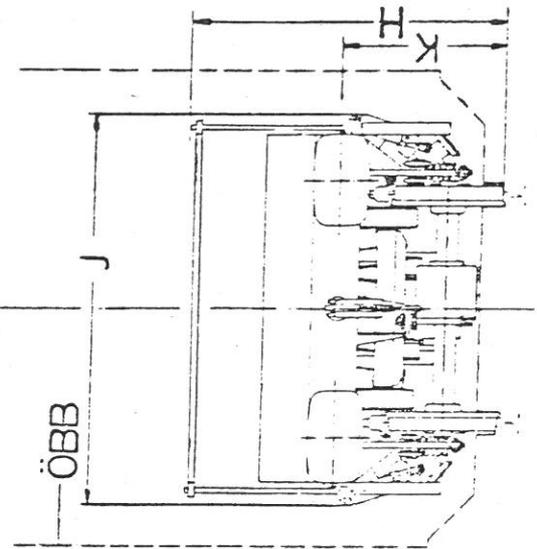
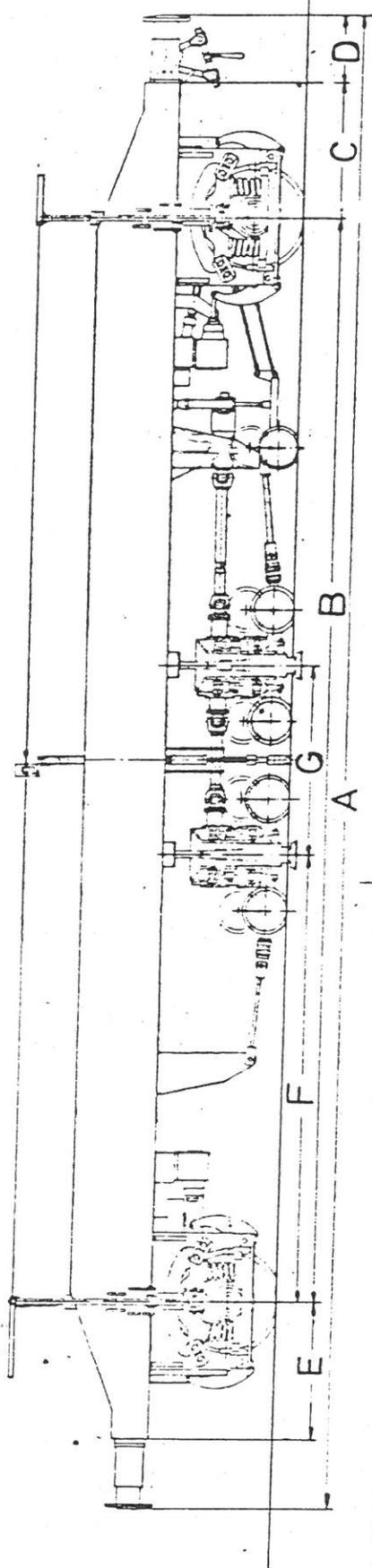
Replacer la fourchette du transmetteur dans sa position zéro, puis la déplacer de 10 mm vers le bas. L'afficheur digital de tassement doit indiquer "- 10". La pression de charge verticale doit fortement augmenter.

# FRAMA FER

BENING - LES - SAINT- AVOLD.

## FRAMA FER

A 6868 - 01



A = 11300 mm

B = 8000

C = 1030

D = 620

E = 1030

F = 3200

G = 1600

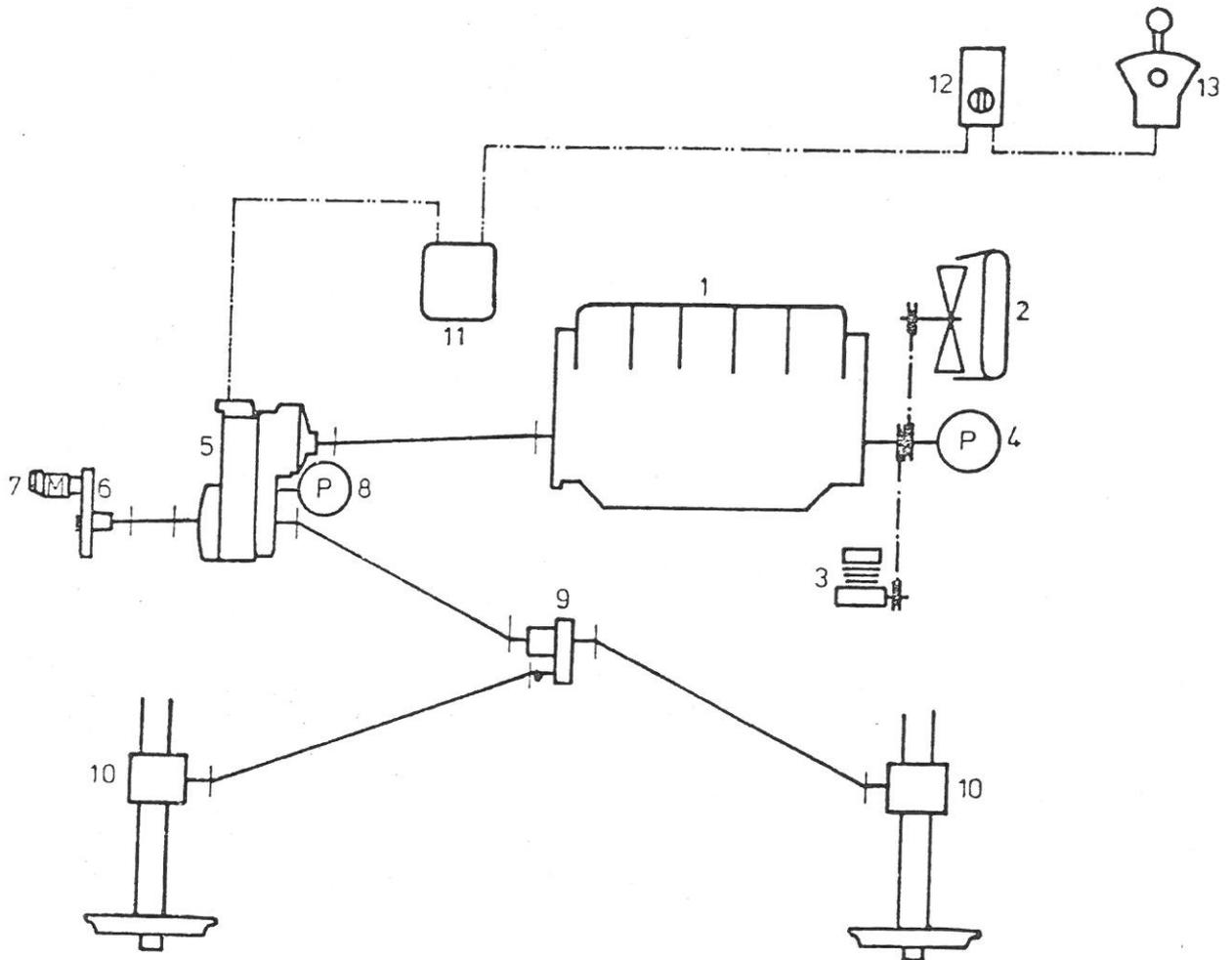
H = 2050

J = 2580

K = 1040

- DGS 42 N -

Schéma d'entraînement  
Antriebsschema



SCHEMA D'ENTRAINEMENT  
-----

1. Moteur d'entraînement
2. Radiateur d'huile
3. Compresseur
4. Pompe hydraulique
5. Boîte principale de distribution
6. Réducteur entraînement travail
7. Moteur hydraulique d'avancement
8. 2 pompes hydrauliques
9. Différentiel - Boîte de distribution
10. Pont
11. Boîtier de commande de la boîte
12. Bouton de mise en route de l'avancement
13. Levier de commande des vitesses

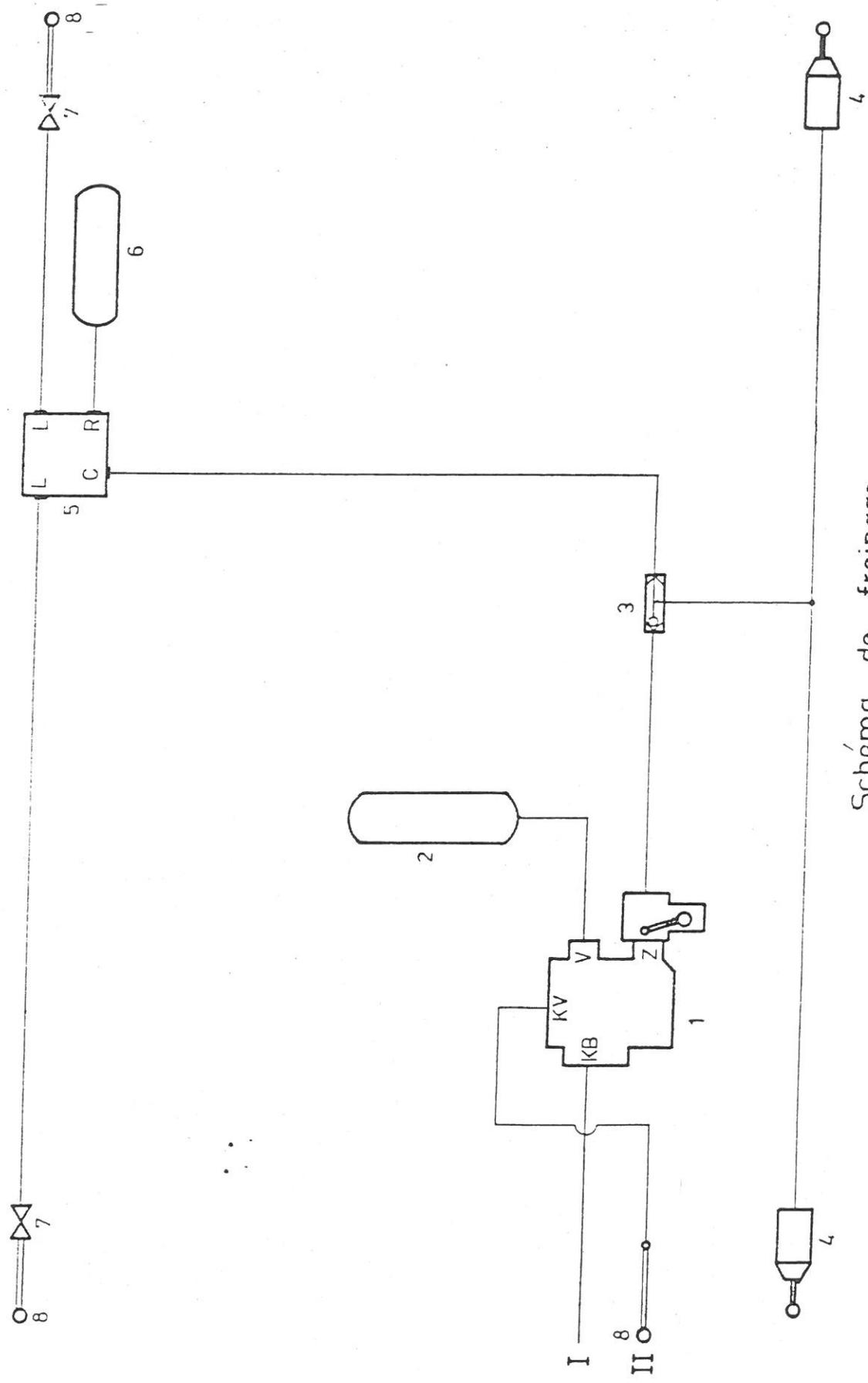


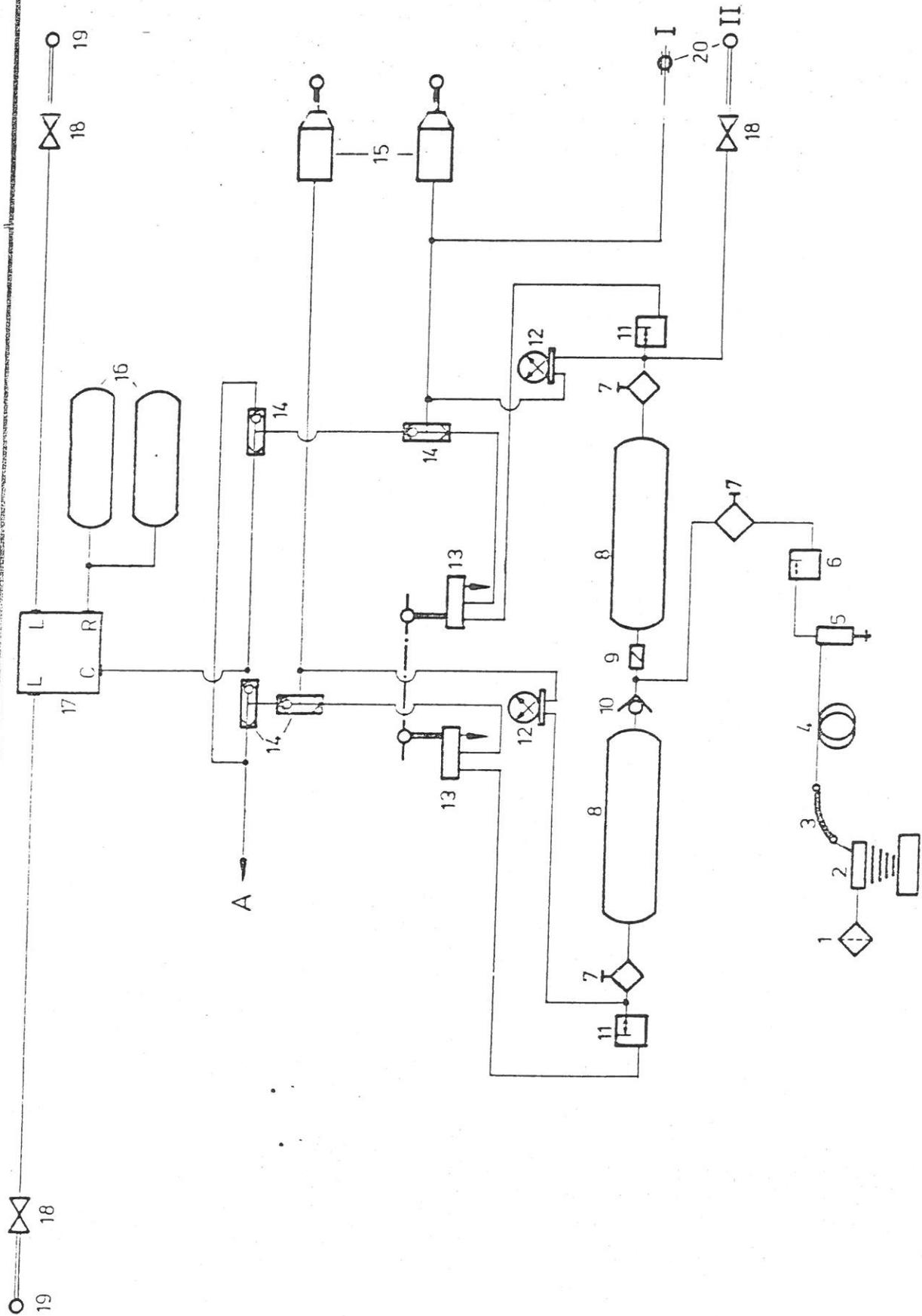
Schéma de freinage  
Bremschema

S C H E M A   D E   F R E I N A G E

-----

1. Soupape de commande avec régulateur de force de freinage
3. Réservoir d'air
3. Soupape 3 voies
4. Cylindre de freinage
5. Soupape de commande
6. Réservoir d'air
7. Robinet
8. Flexible d'accouplement

**FRAMAFER**  
 BENING - LES - SAINT- AVOLD.



Bremsschema - Schéma de freinage

S C H E M A   D E   F R E I N A G E

1.    *Filtre à air à bain d'huile*
2.    *Compresseur*
3.    *Conduite de liaison*
4.    *Serpentin de refroidissement*
5.    *Récipient avec soupape de sûreté*
6.    *Régulateur de pression avec filtre*
7.    *Dispositif antigel*
8.    *Réservoir d'air*
9.    *Soupape de sûreté*
10.   *Soupape de retenue*
11.   *Soupape de réduction*
12.   *Manomètre double de pression*
13.   *Soupape complémentaire de freinage*
14.   *Soupape 2 voies*
15.   *Cylindre de freinage*
16.   *Réservoir d'air*
17.   *Soupape de commande*
18.   *Robinet*
19.   *Flexiblo d'accouplement*
20.   *Accouplement*

A = *Organes de travail*

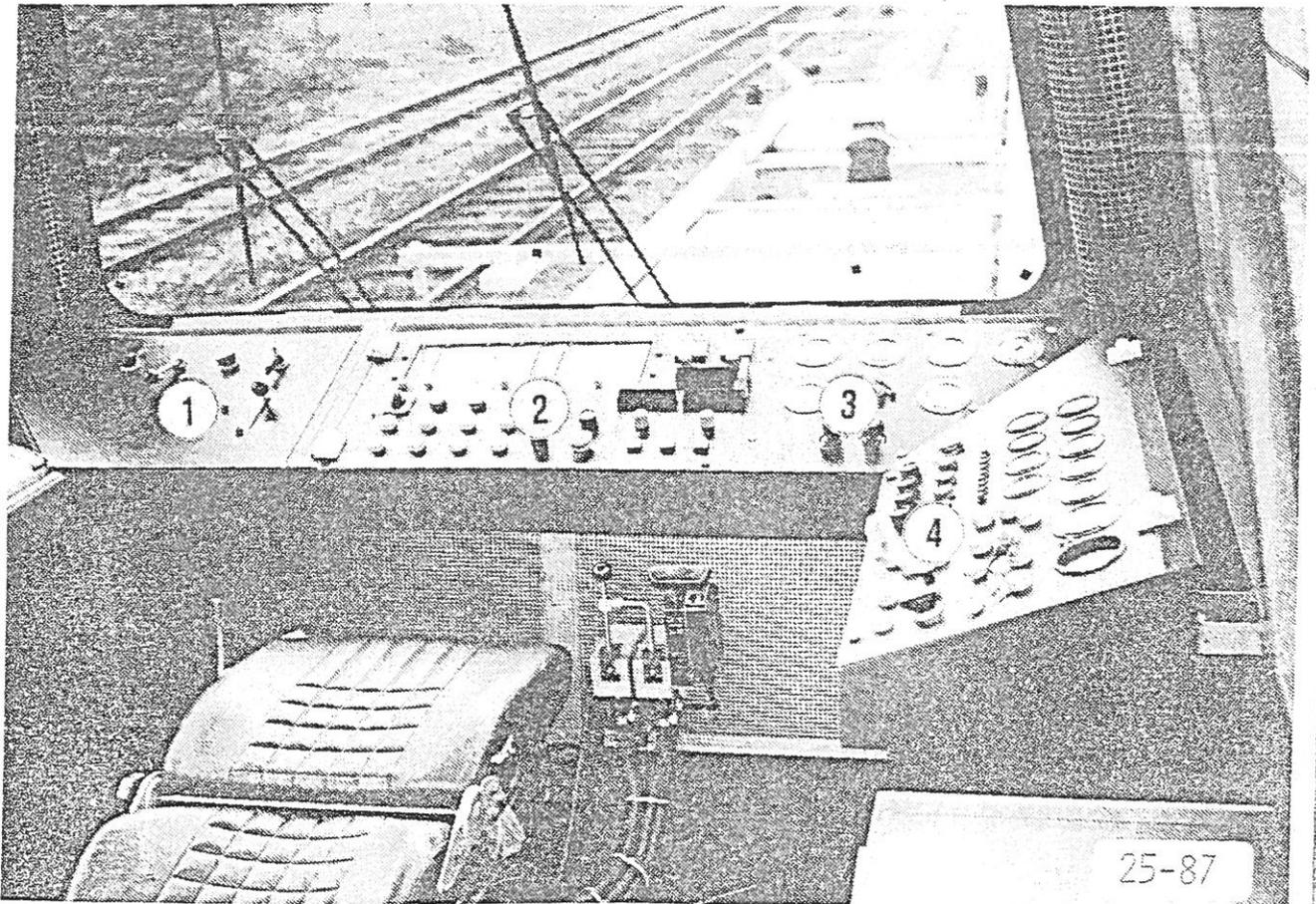
SOMMAIRE

---

PAGE

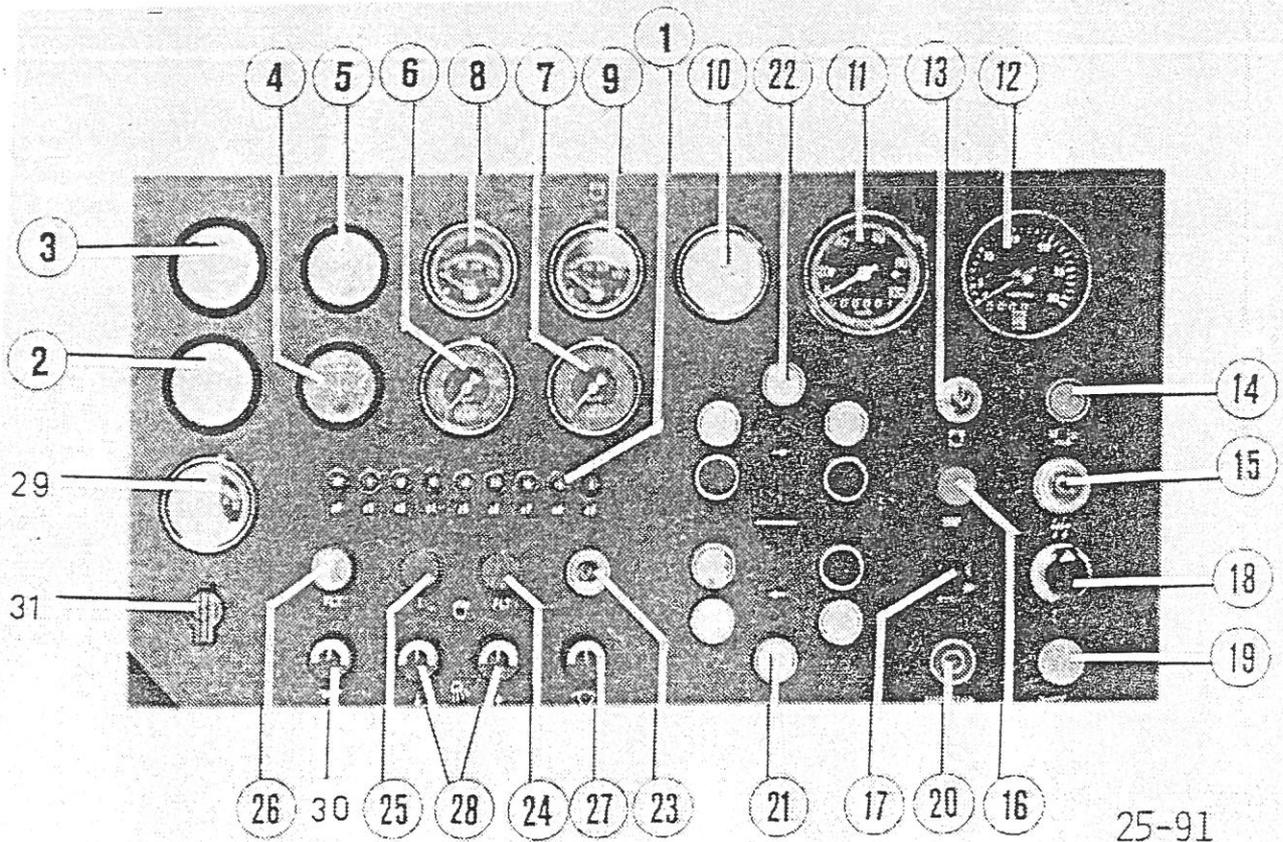
- Cabine de travail	B 6841 - 01
- Boîtier moteur	B 6841 - 02
- Pupitre de commande hydraulique	B 6841 - 03
- Pupitre de commande pneumatique	B 6841 - 04
- Eléments de conduite haut-le-pied	B 6841 - 05
- Cabine de travail	B 6841 - 06
- Boîtier électrique des commandes travail	B 6841 - 07
- Boîtier de travail (extérieur)	B 6841 - 08
- Eléments de conduite haut-le-pied	B 6841 - 09
- Véhicule moteur - Face arrière	B 6841 - 10
- Face arrière droite de la machine (véhicule moteur)	B 6941 - 11
- Compartiment moteur	B 6841 - 12
- Bloc hydraulique de commande	B 6841 - 13
- Véhicule moteur	B 6841 - 14
- Eléments pneumatiques	B 6841 - 15
- Véhicule moteur	B 6841 - 16
- Véhicule moteur - Face avant	B 6841 - 17
- Stabilisateur	B 6841 - 18
- Groupe de vibrations	B 6841 - 19
- Soupape de commande hydraulique	B 6841 - 20
- Partie supérieure de la machine	B 6841 - 21
- Eléments pneumatiques	B 6841 - 22
- Face avant droite du stabilisateur	B 6841 - 23
- Face arrière du stabilisateur	B 6841 - 24

---



CABINE DE TRAVAIL

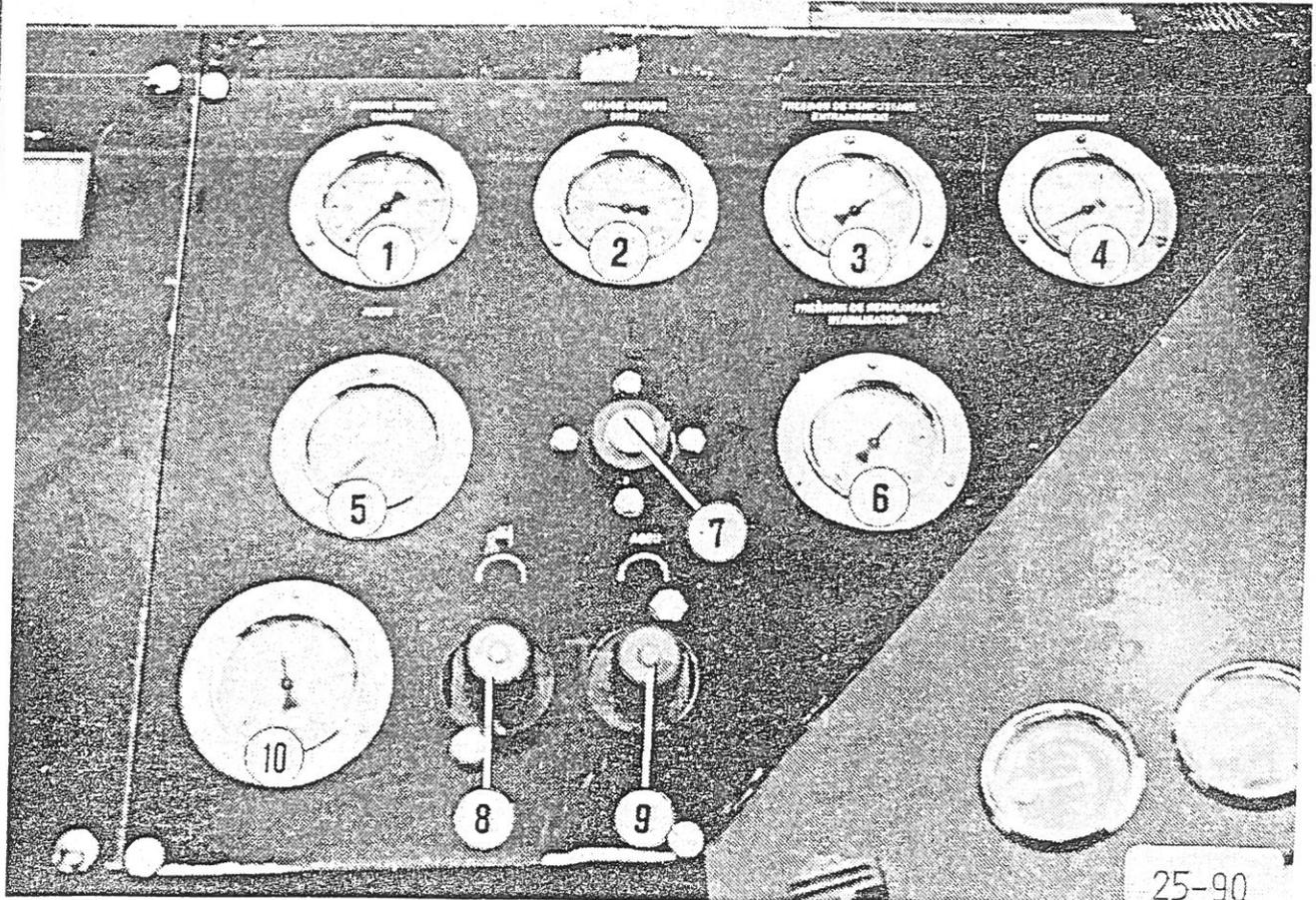
1. *Pupitre de commande pneumatique*
2. *Pupitre de commande des opérations de travail*
3. *Pupitre de commande hydraulique*
4. *Boîtier moteur*



BOITIER MOTEUR

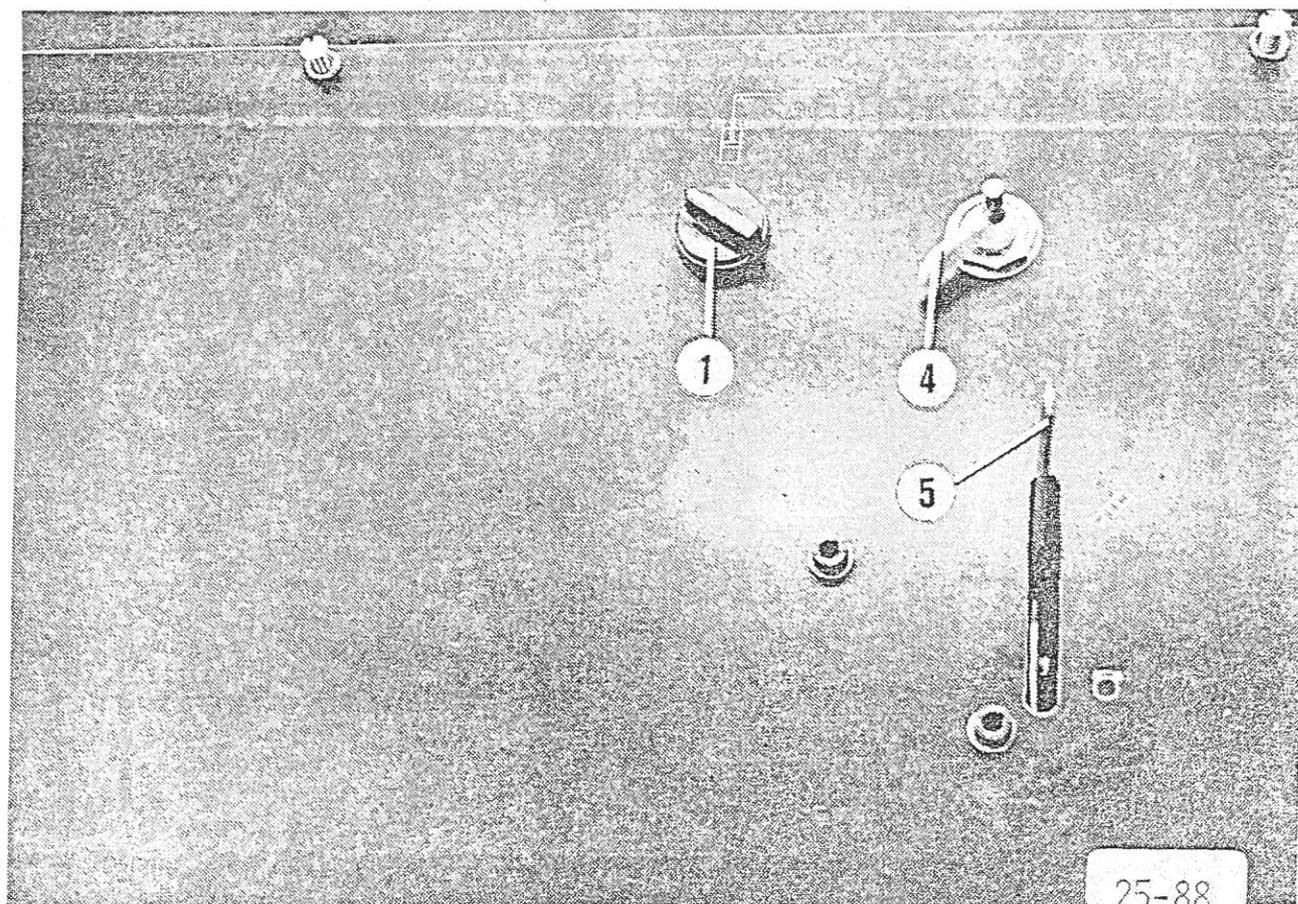
1. Disjoncteur
2. Pression d'huile
3. Témoin niveau carburant
4. Ampèremètre
5. Voltmètre
6. Manomètre double de pression pour freinage et pression réservoir
7. Manomètre double de pression pour freinage et pression réservoir
8. Témoin température hydraulique
9. Témoin température - huile pont
10. Témoin température moteur
11. Compteur de vitesses
12. Compte-tours
13. Clé pour mise en service de la commande des vitesses
14. Commande gyrophare (non branchée)
15. Clé de contact
16. Bougie de préchauffage
17. Démarreur
18. Interrupteur pour sablière
19. Bouton avertisseur sonore
20. Stop-moteur

21. Interrupteur éclairage (arrière)
22. Interrupteur éclairage (avant)
23. Lampe-témoin pression d'huile
24. Lampe-témoin : encrassement des filtres (huile moteur)
25. Lampe-témoin pour commande avancement travail "marche"
26. Témoin d'encrassement des filtres (filtre retour)
27. Interrupteur essuie-glaces
28. Interrupteur éclairage travail
29. Témoin huile moteur
30. Interrupteur éclairage cabine
31. Prise de courant 24 V



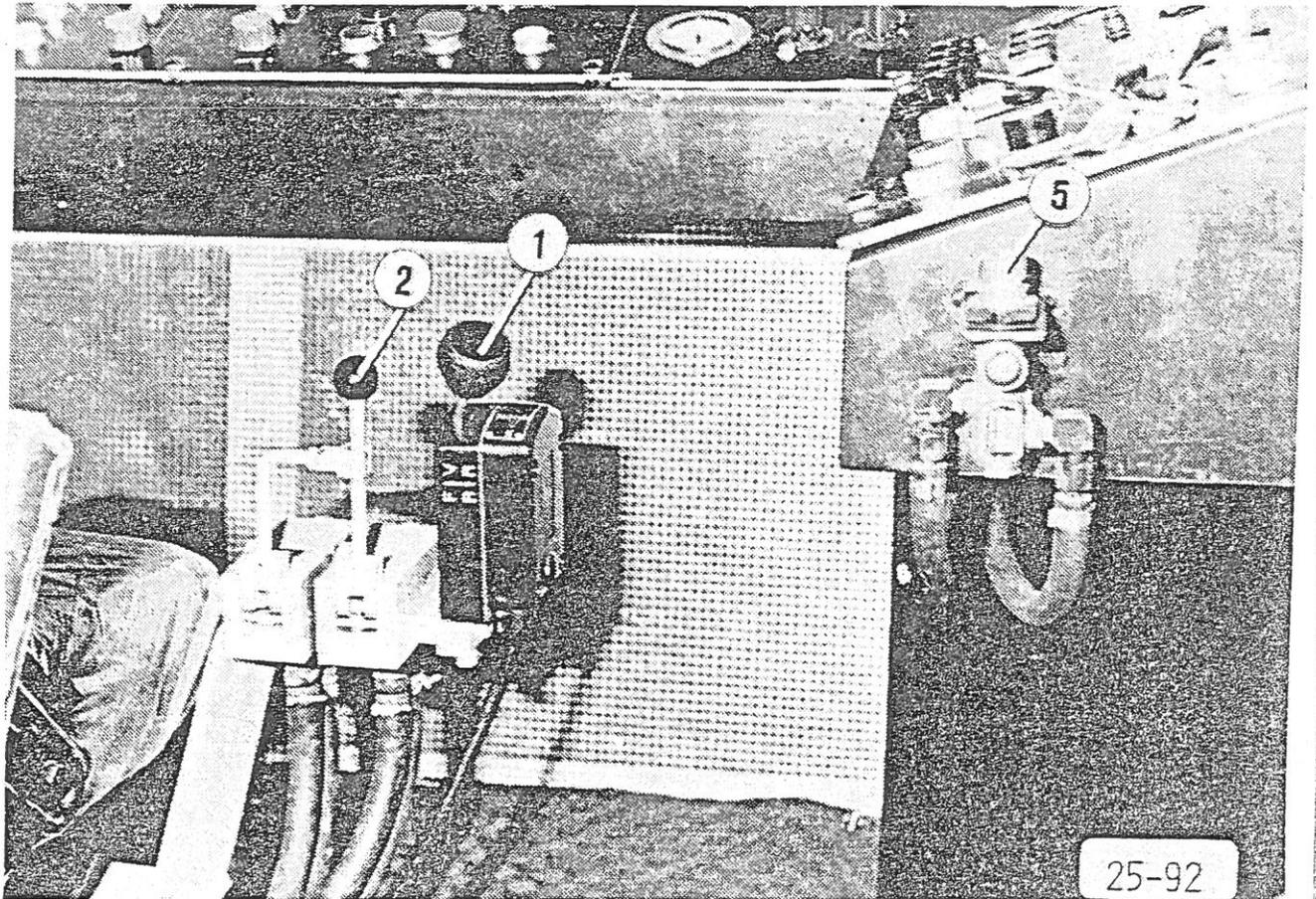
PUPIRE DE COMMANDE HYDRAULIQUE

1. Manomètre pour la pression d'application du groupe de vibrations côté gauche
2. Manomètre pour la pression d'application du groupe de vibrations côté droit
3. Manomètre de la pression de gavage d'avancement
4. Pression d'avancement
5. Pression hydraulique travail
6. Pression de gavage, entraînement des arbres de vibrations
7. Bouton-poussoir
8. Robinet de purge
9. Robinet "Mise en route pression travail"
10. Manomètre pour pression d'accouplement (Boite ZF)



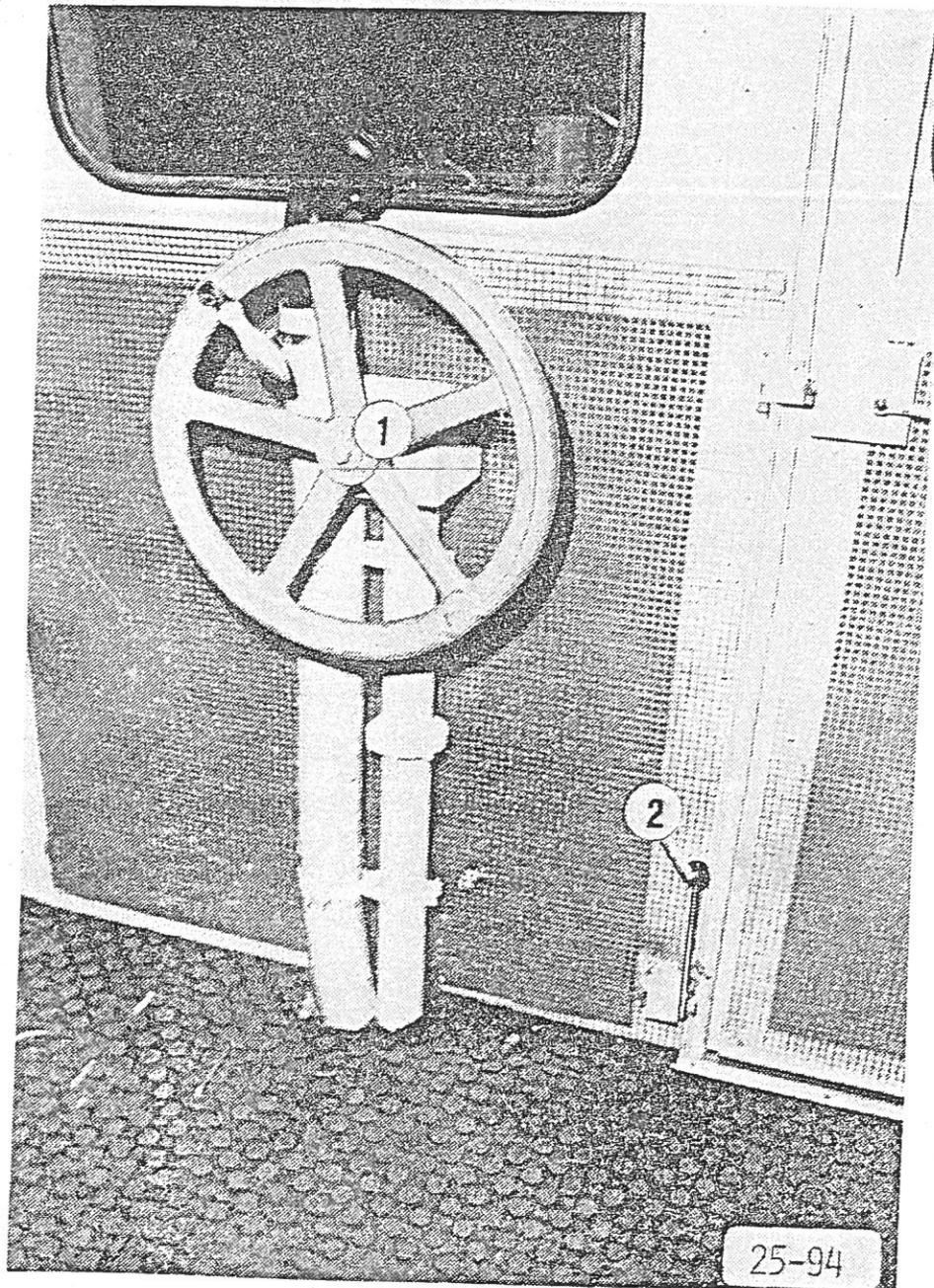
PUPITRE DE COMMANDE PNEUMATIQUE

1. *Commande de la tension des câbles de nivellement*
4. *Interrupteur essuie-glaces*
5. *Robinet pneumatique "Avancement - Travail"*



ELEMENT DE CONDUITE H.L.P.

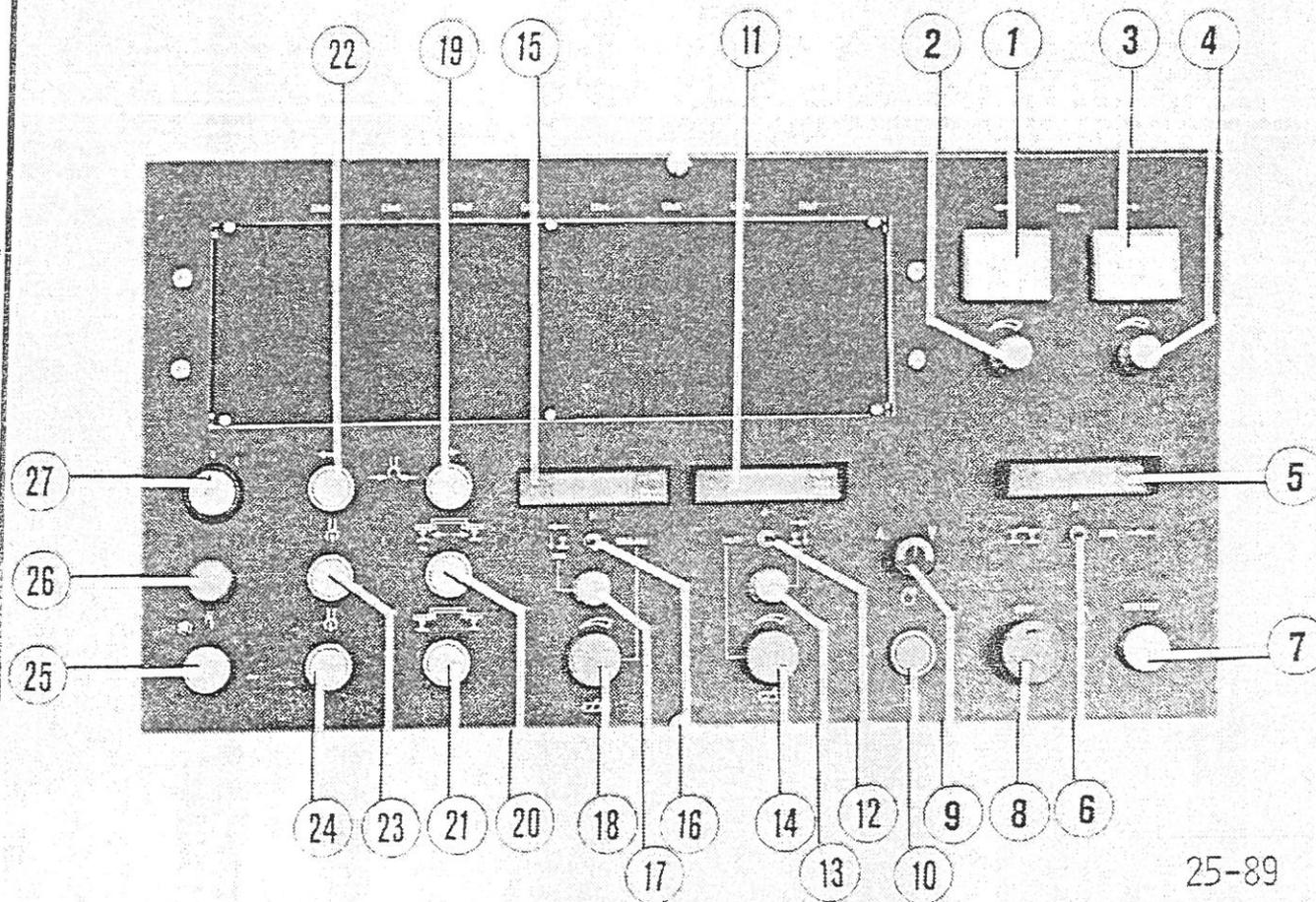
1. Levier de vitesses
2. Commande de freinage
5. Bouton avertisseur sonore



CABINE DE CONDUITE

---

1. Frein d'arrêt
2. Levier de commande mécanique de l'accélérateur



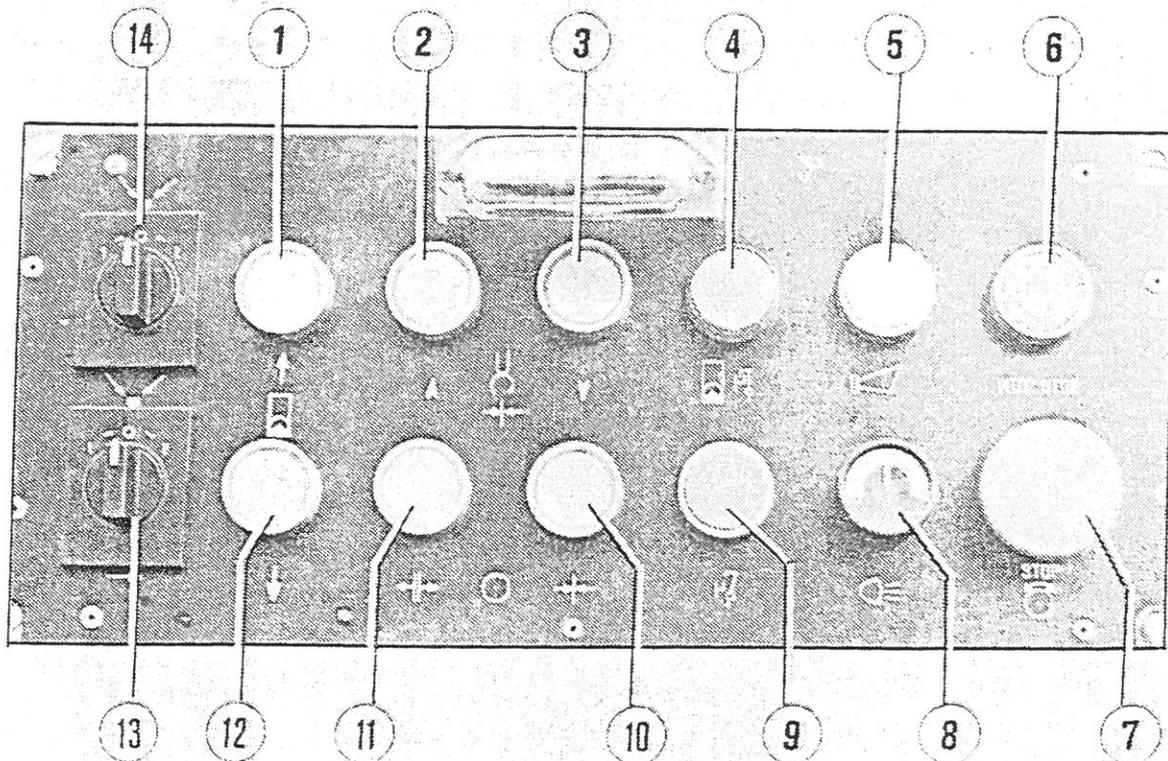
25-89

BOITIER ELECTRIQUE DES COMMANDES TRAVAIL

1. Milliampèremètre de contrôle des servo-valves (pression d'application gauche)
2. Potentiomètre de réglage de la pression d'application gauche
3. Milliampèremètre de contrôle des servo-valves (pression d'application droite)
4. Potentiomètre de réglage de la pression d'application droite
5. Affichage digital du dévers
6. Bouton-poussoir pour passer du dévers à l'amplitude
7. Bouton de vérification - Vibrations
8. Avancement en travail "Marche - Arrêt"
9. Commande du sens d'avancement
10. Bouton-poussoir de commande de la lecture du dévers
11. Affichage digital du tassement droit et de la vitesse d'avancement
12. Bouton-poussoir pour passer du tassement à la vitesse d'avancement
13. Réglage de la valeur de tassement
14. Potentiomètre de réglage de la vitesse d'avancement

.../...

15. *Affichage digital du tassement gauche et vibrations*
16. *Bouton-poussoir pour passer de la valeur de tassement à la vitesse de rotation de l'arbre de vibrations*
17. *Réglage de la valeur de tassement*
18. *Potentiomètre de réglage de la vitesse de rotation de l'arbre de vibrations*
19. *Commande de fermeture des pinces*
20. *Commande pour supprimer l'application latérale*
21. *Commande pour supprimer l'application latérale*
22. *Commande de fermeture des pinces de gauche*
23. *Commande de montée du groupe de vibrations*
24. *Commande de descente du groupe de vibrations*
25. *Témoin de verrouillage*
26. *Commande de verrouillage du groupe de vibrations*
27. *Interrupteur principal de travail*



25-99

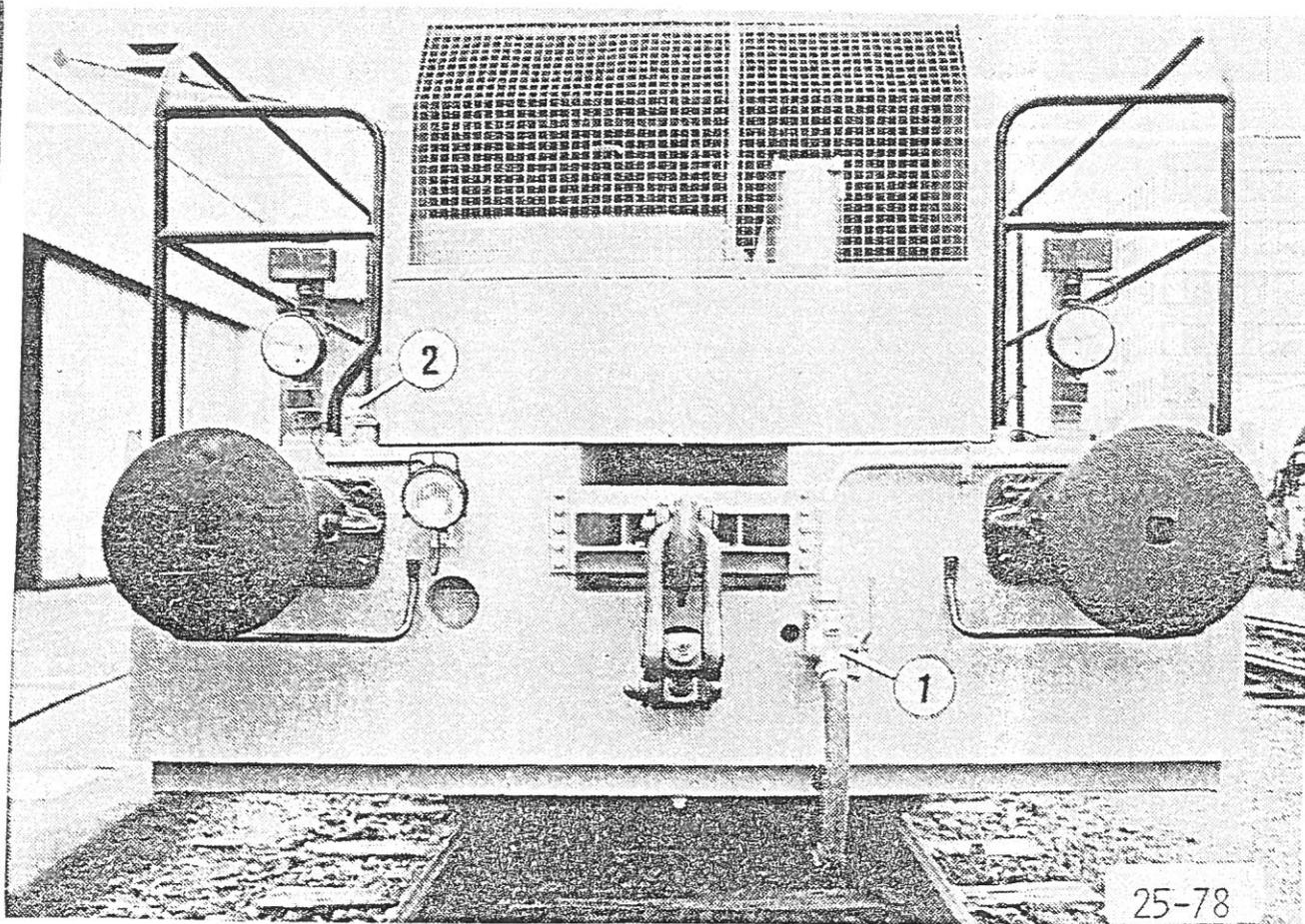
BOITIER DE TRAVAIL (EXTERIEUR)

- 
1. Bouton de remontée des groupes de vibrations
  2. Bouton de commande de fermeture des pinces gauches
  3. Bouton de commande de fermeture des pinces droites
  4. Lampe-témoin de verrouillage
  5. Bouton avertisseur sonore
  6. Bouton stop-moteur
  7. Bouton stop avancement travail
  8. Bouton éclairage travail
  9. Bouton pour le verrouillage des groupes de vibrations
  10. Bouton pour l'annulation de l'application des galets
  11. Bouton pour l'application des galets
  12. Bouton pour la descente des groupes de vibrations
  13. Interrupteur pour la mise en place du groupe de vibrations droit
  14. Interrupteur pour la mise en place du groupe de vibrations gauche



ELEMENTS DE CONDUITE HAUT-LE-PIED

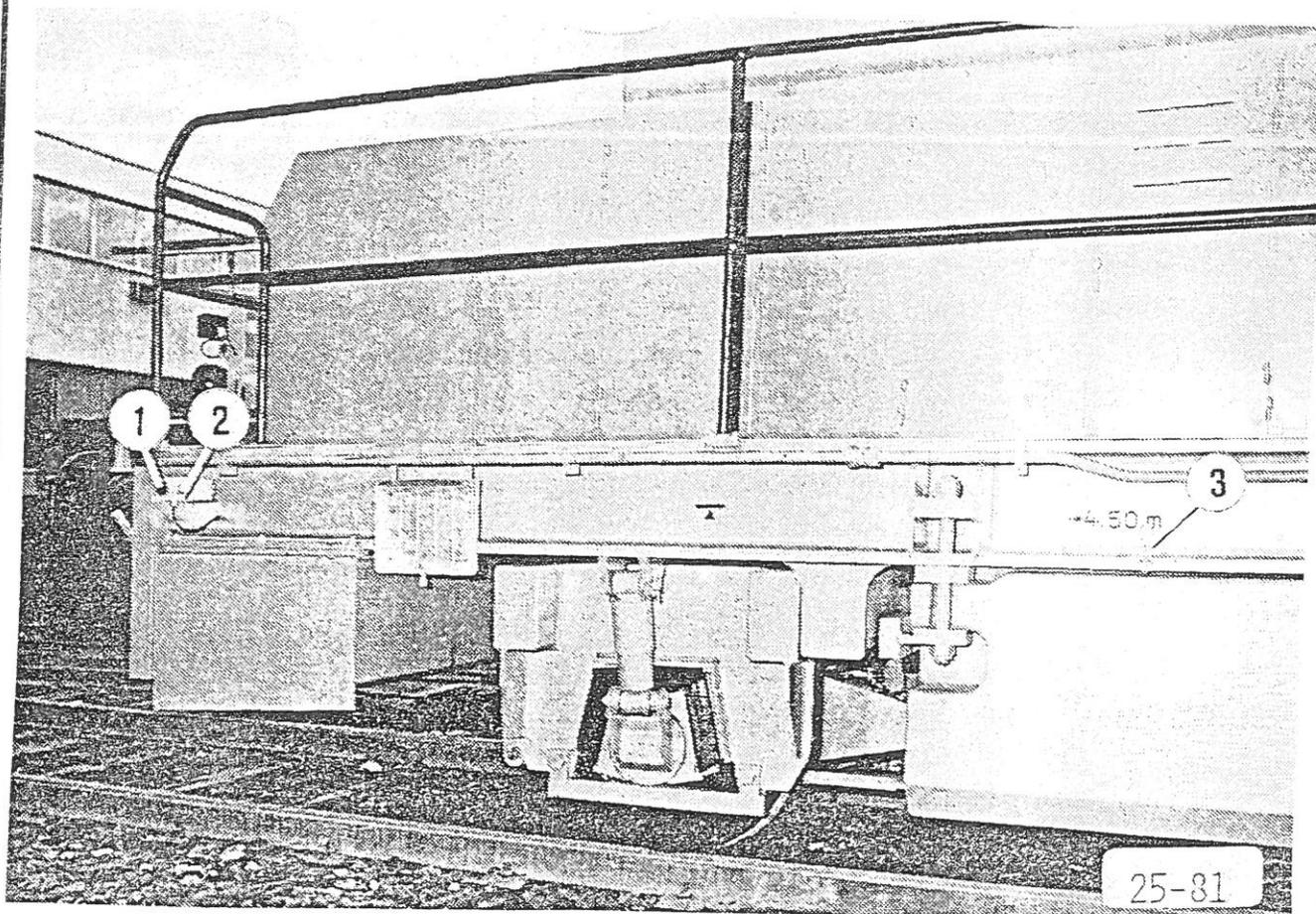
3. *Levier de commande*
4. *Levier de réglage du siège*
5. *Bouton avertisseur sonore (pneumatique)*



VEHICULE MOTEUR : FACE ARRIERE DE LA MACHINE

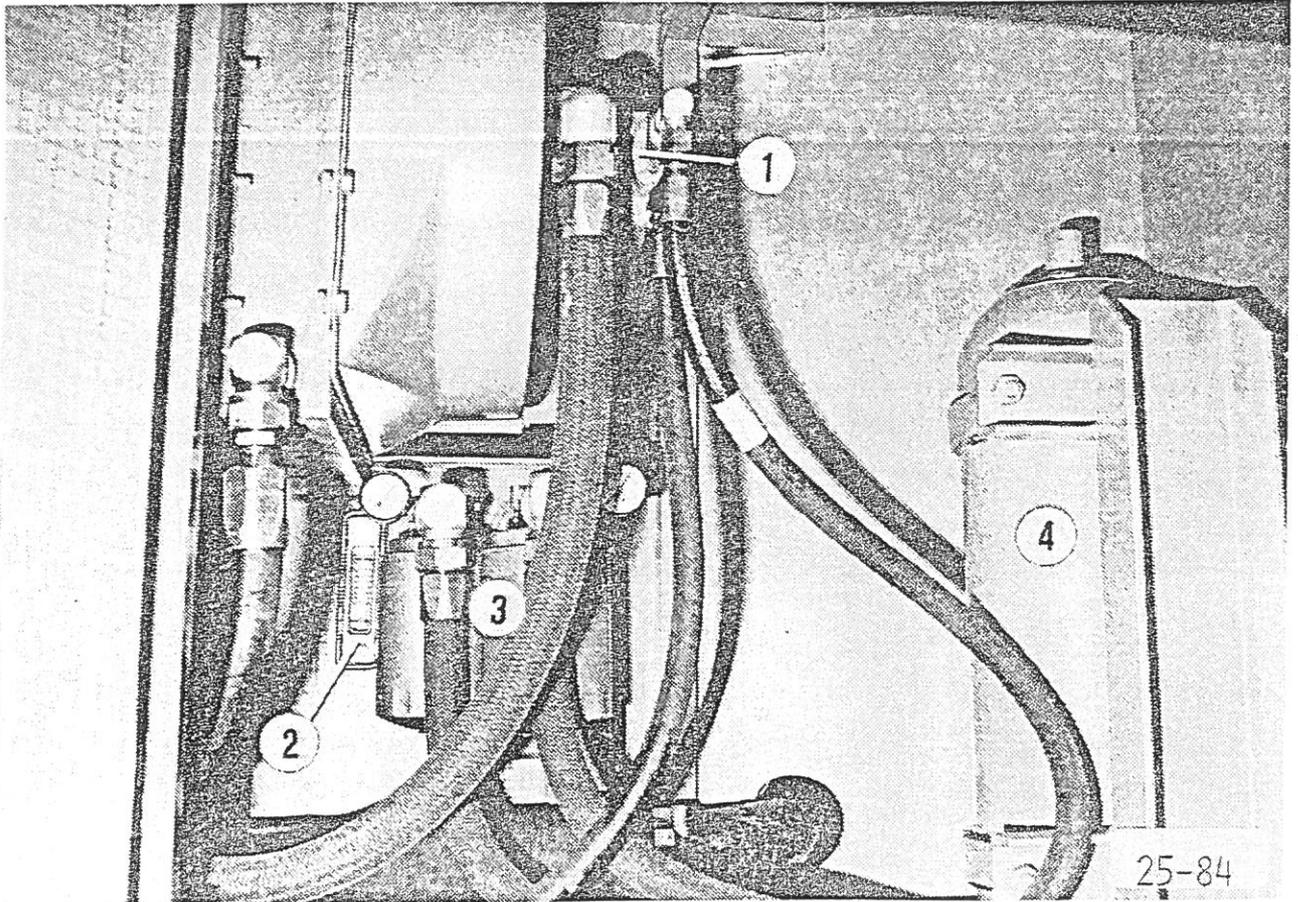
---

1. Robinet pour freinage en convoi
2. Bouchon de remplissage pour carburant



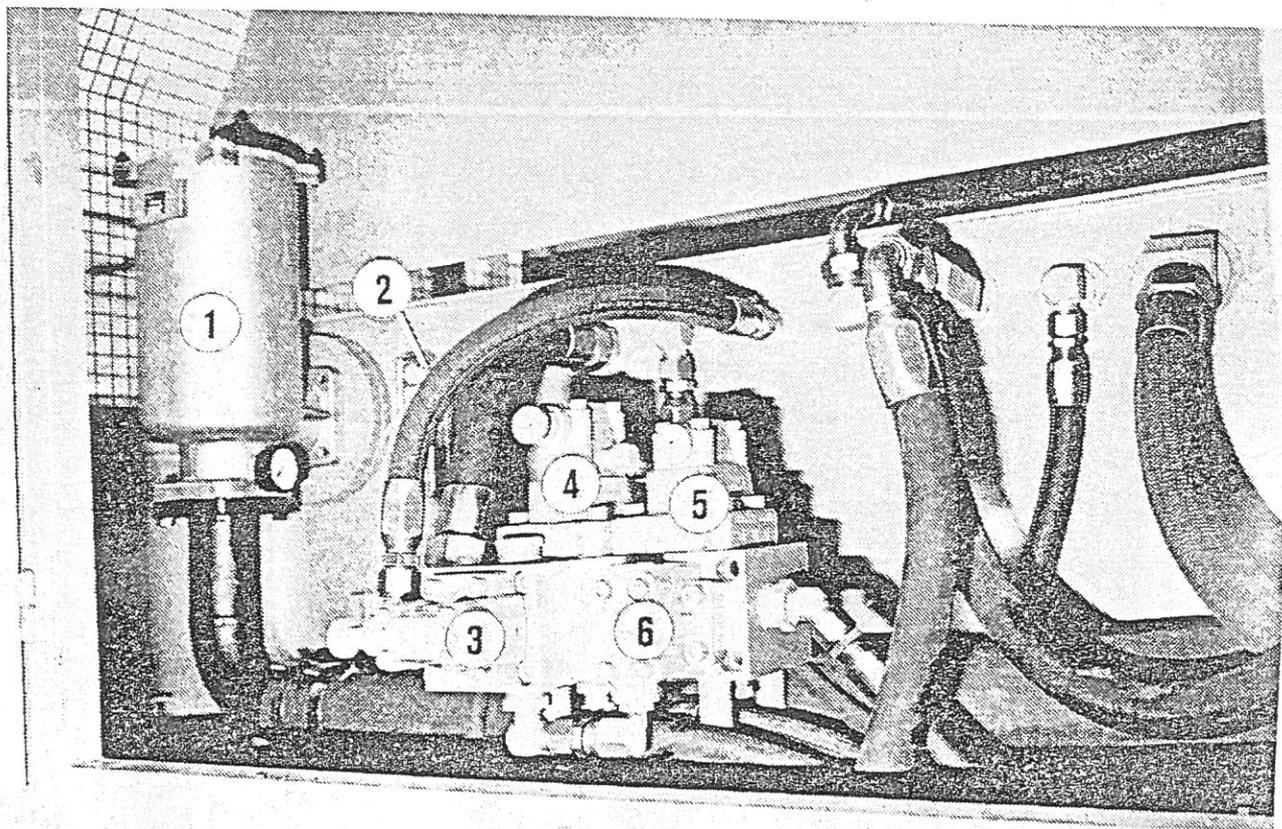
FACE ARRIERE DROITE DE LA MACHINE (VEHICULE MOTEUR)

1. *Avertisseur sonore*
2. *Bouton "stop-moteur"*
3. *Câble de purge du réservoir d'air*



COMPARTIMENT MOTEUR

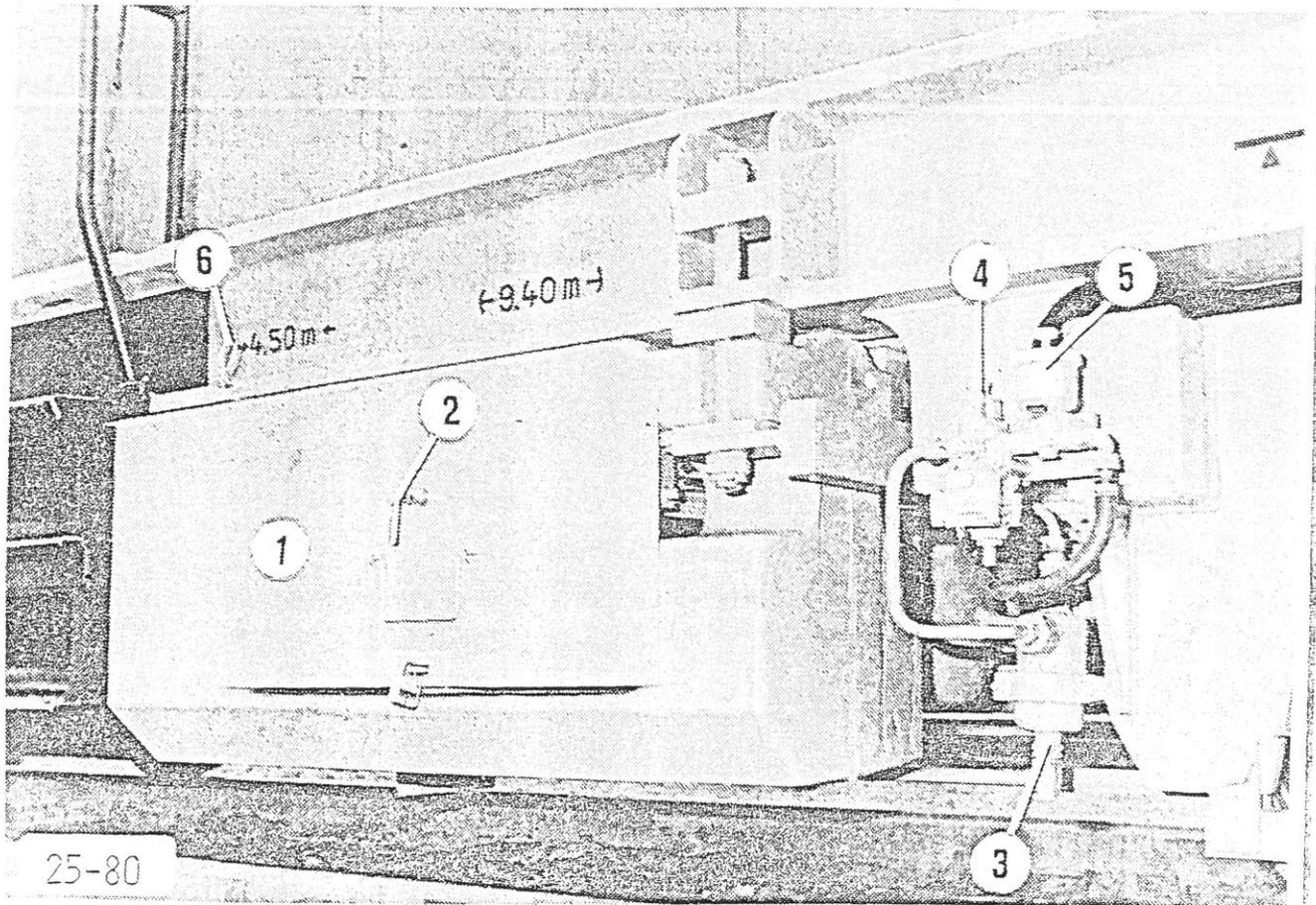
1. Moteur d'entraînement ventilateur
2. Voyant niveau d'huile (huile hydraulique)
3. Filtre d'aspiration pour vibrations et commande d'avancement
4. Accumulateur hydraulique



25-83

BLOC HYDRAULIQUE DE COMMANDE

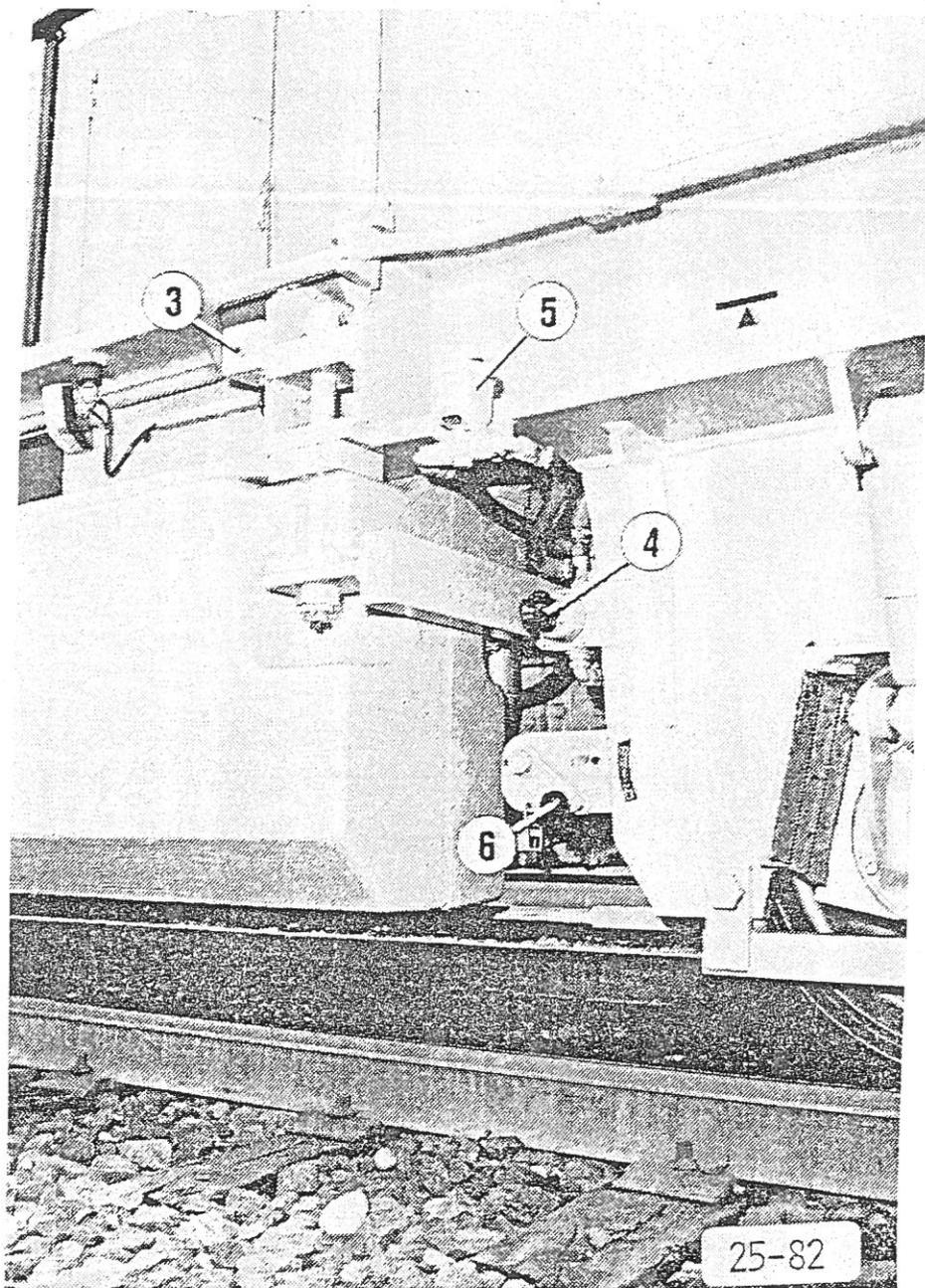
1. *Filtre d'aspiration*
2. *Voyant niveau d'huile (huile hydraulique)*
3. *Soupape de limitation de pression pour le circuit de refroidissement*
4. *Soupape de régulation*
5. *Soupape de retenue*
6. *Soupape de sécurité pour circuit hydraulique*



25-80

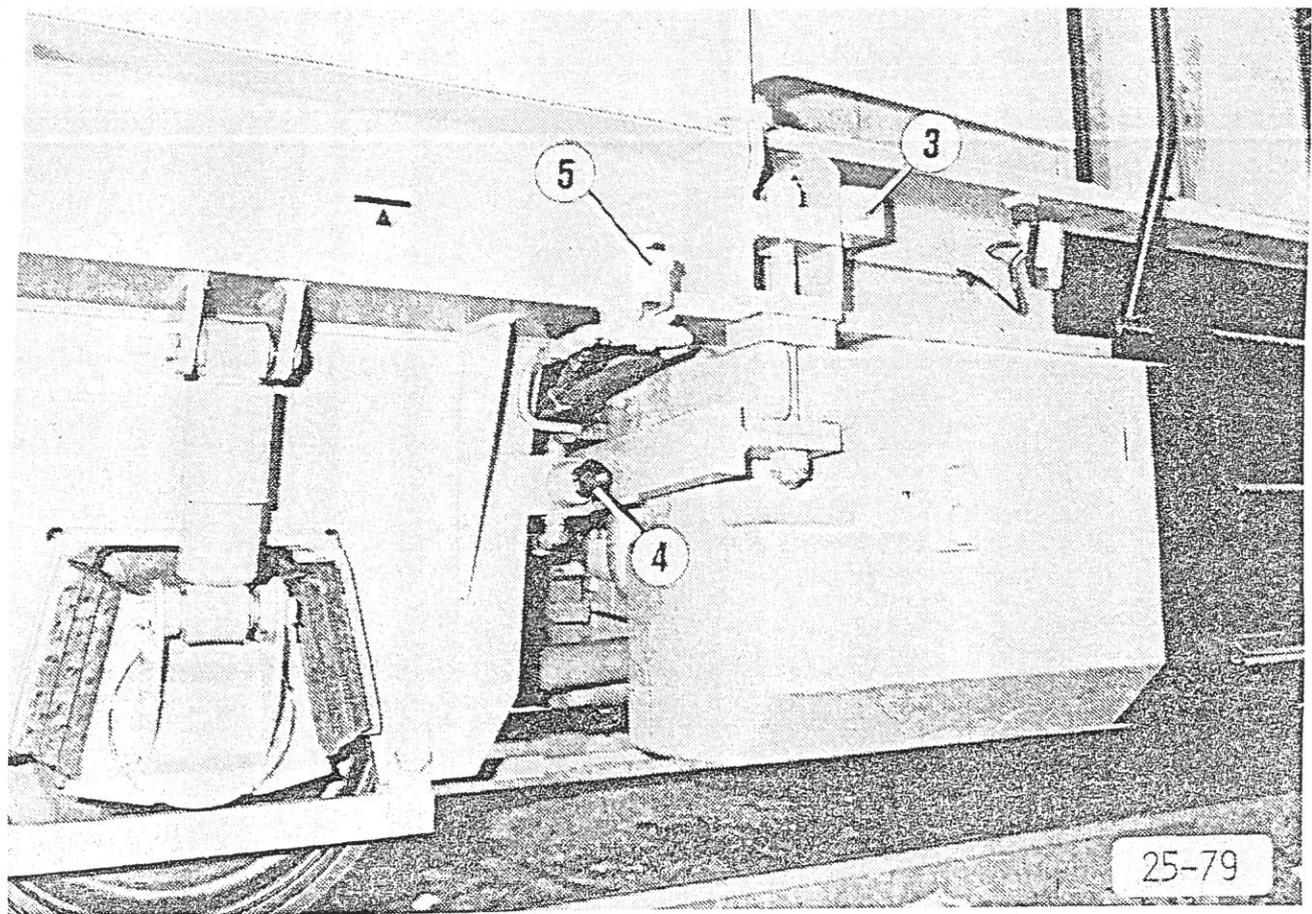
VEHICULE MOTEUR : FACE LATÉRALE DROITE DE LA MACHINE

1. Armoire à batteries
2. Coupe-batterie
3. Récipient
4. Régulateur pression d'air
5. Dispositif antigel
6. Câble de purge du réservoir d'air



ELEMENTS PNEUMATIQUES

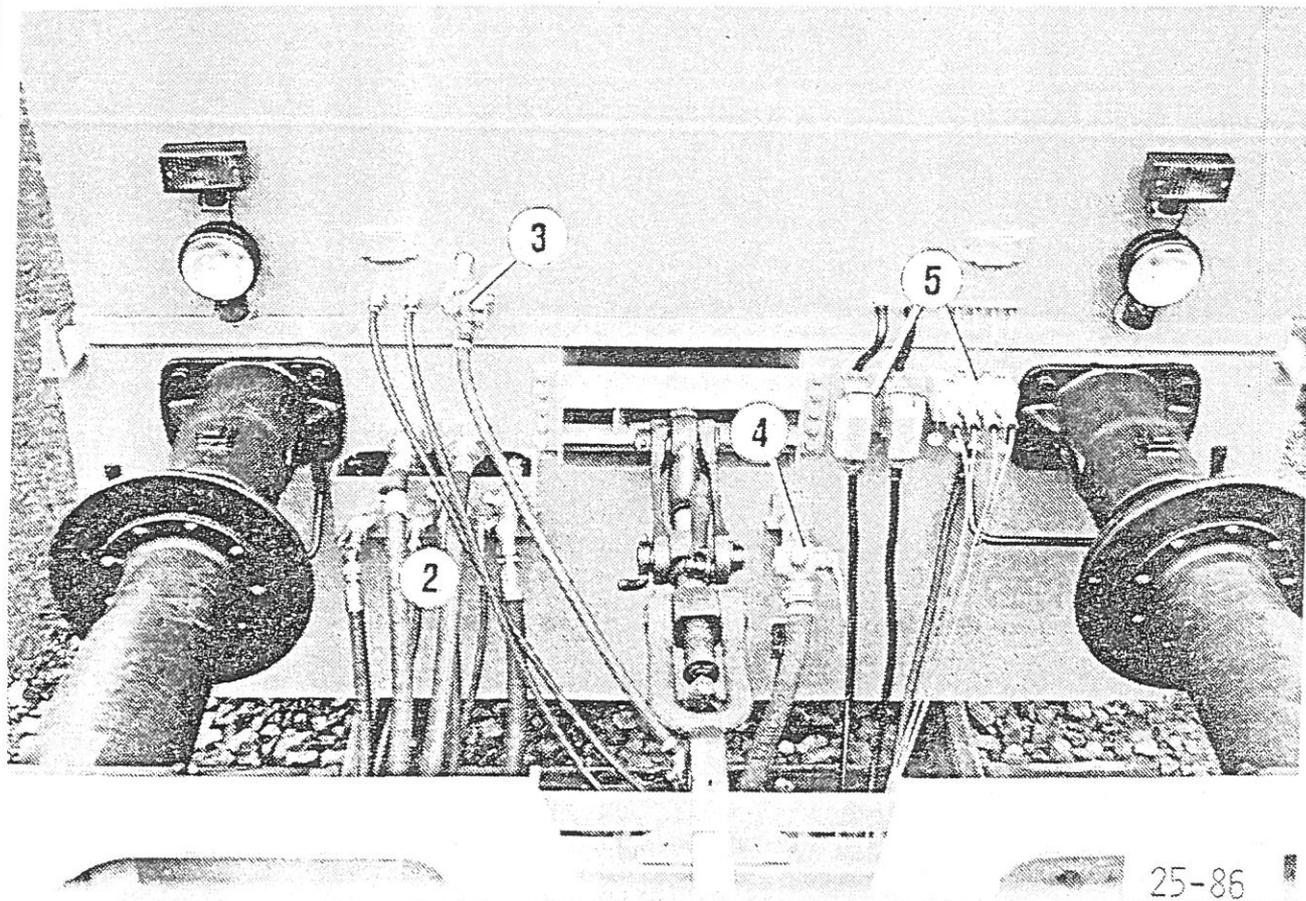
3. Bouton avertisseur sonore
4. Soupape de réduction de la pression de freinage
5. Dispositif antigel
6. "Travail - Haut-le-pied" Levier de sélection



25-79

*10.10.1968*

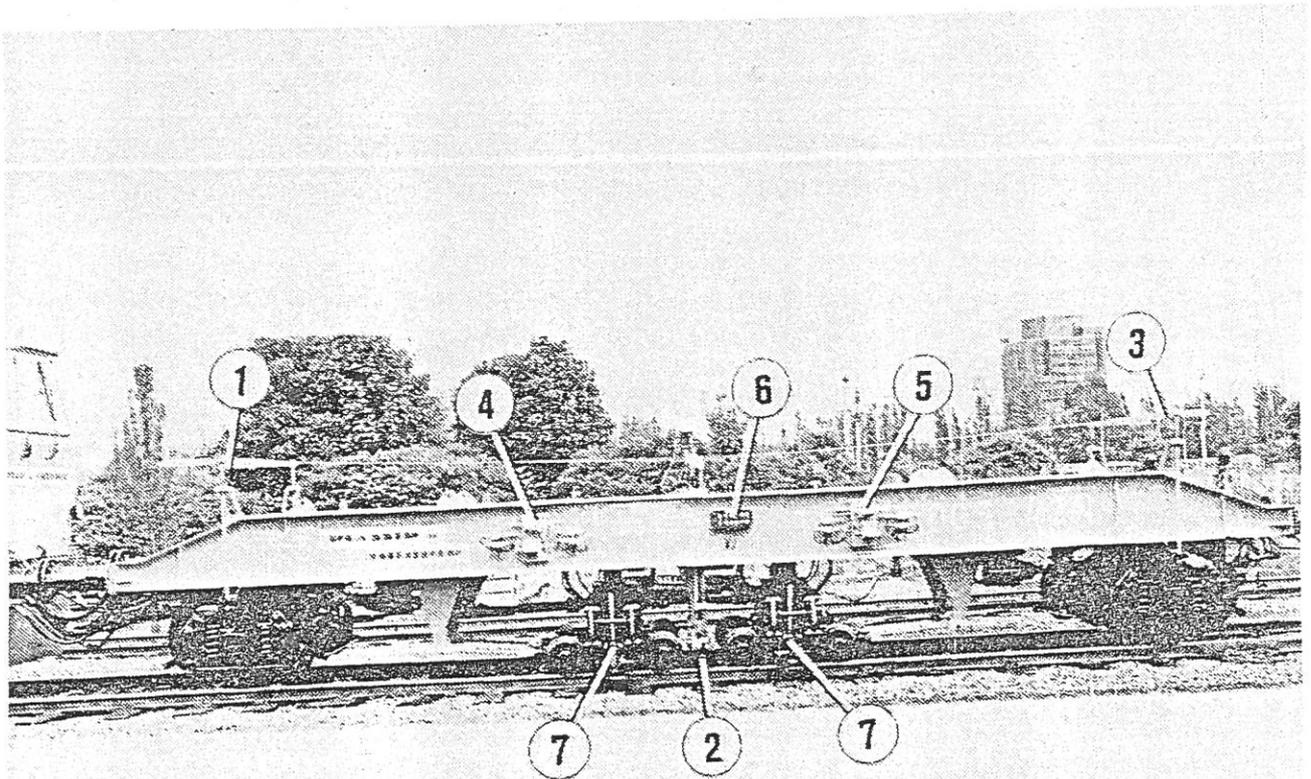
- 3. *Baton avertisseur sonore*
- 4. *Soupape de réglage de la pression de freinage*
- 5. *Dispositif antigel*



VEHICULE MOTEUR : FACE AVANT

---

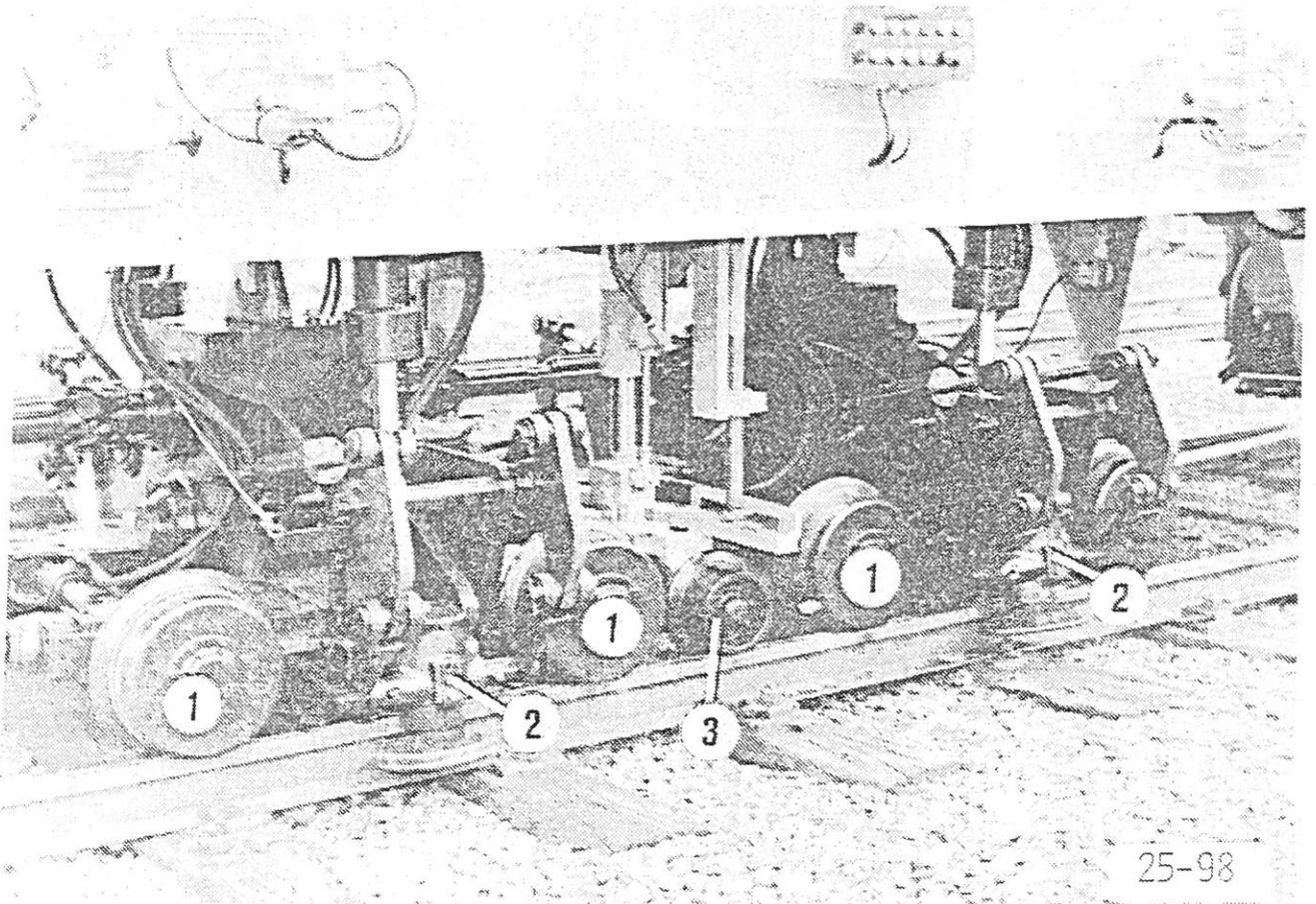
- 2. Raccords hydrauliques
- 3. Robinet pour circuit de freinage
- 4. Robinet pour freinage en convoi
- 5. Prise électrique



25-95

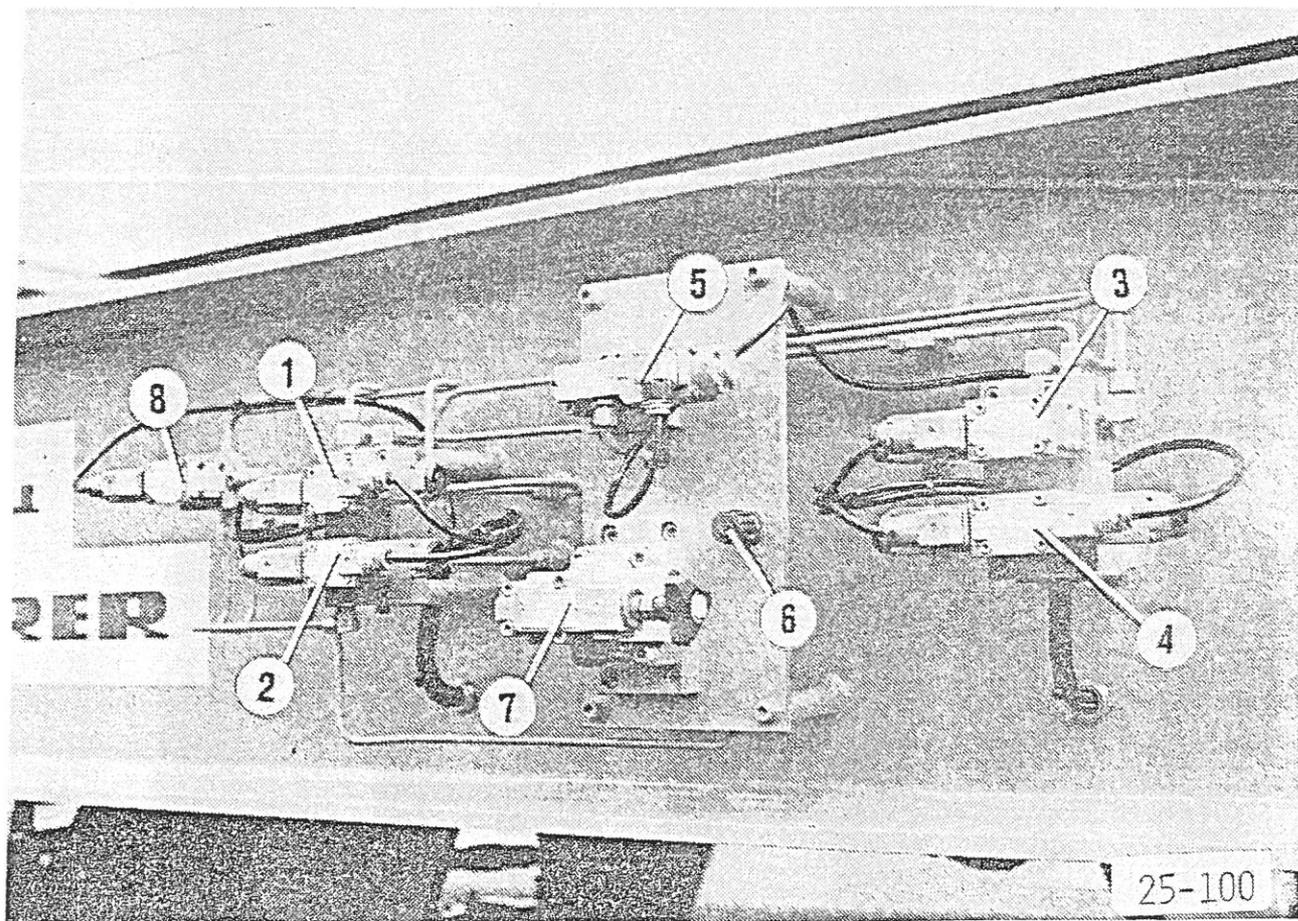
STABILISATEUR

1. Tige de réception arrière
2. Réception intermédiaire
3. Tige de réception avant
4. Soupape de commande hydraulique
5. Soupape de commande hydraulique
6. Boîtier de travail
7. Groupe de vibrations



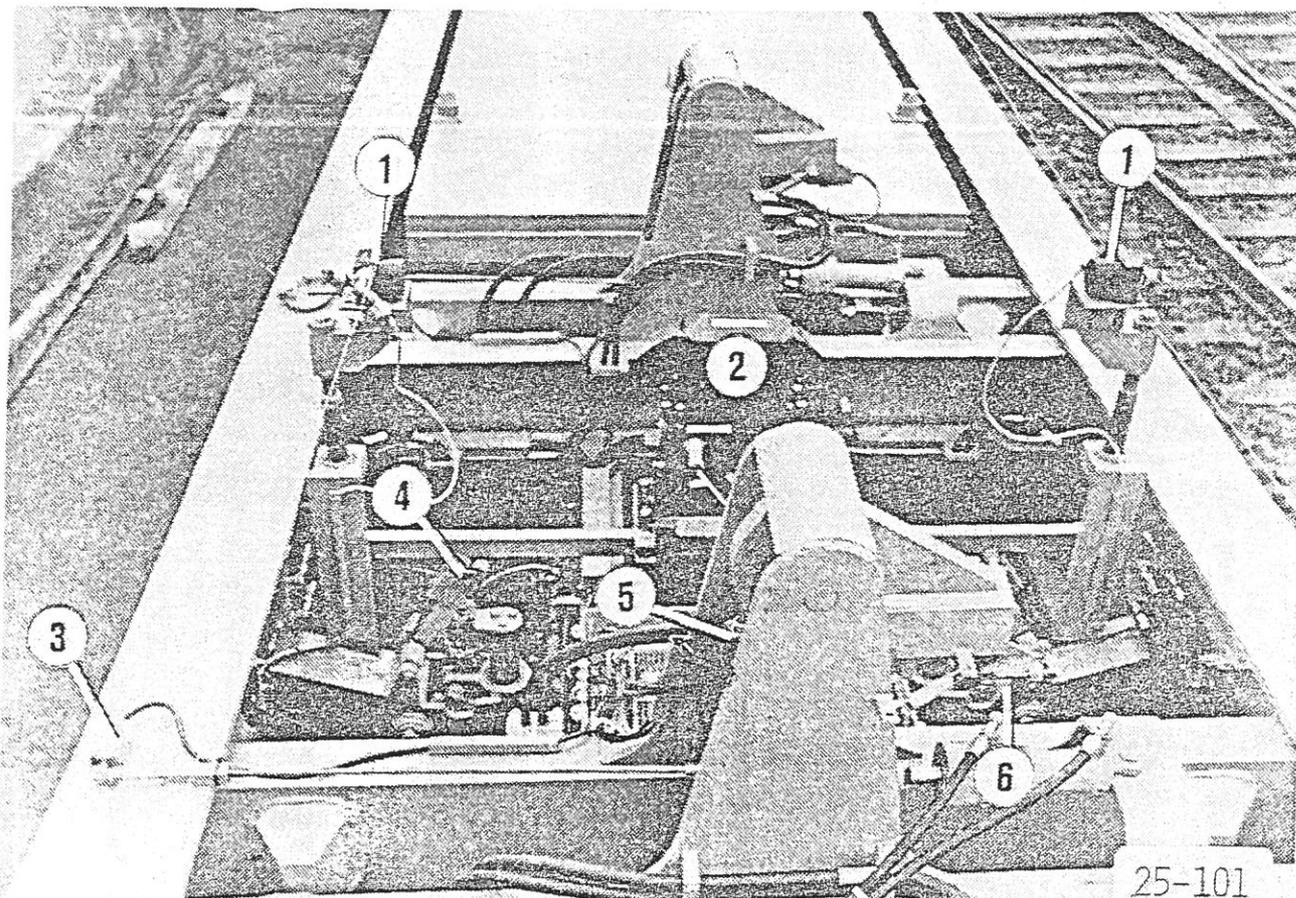
GROUPE DE VIBRATIONS

1. Galet
2. Disque de pince
3. Chariot intermédiaire



SOUPE DE COMMANDE HYDRAULIQUE

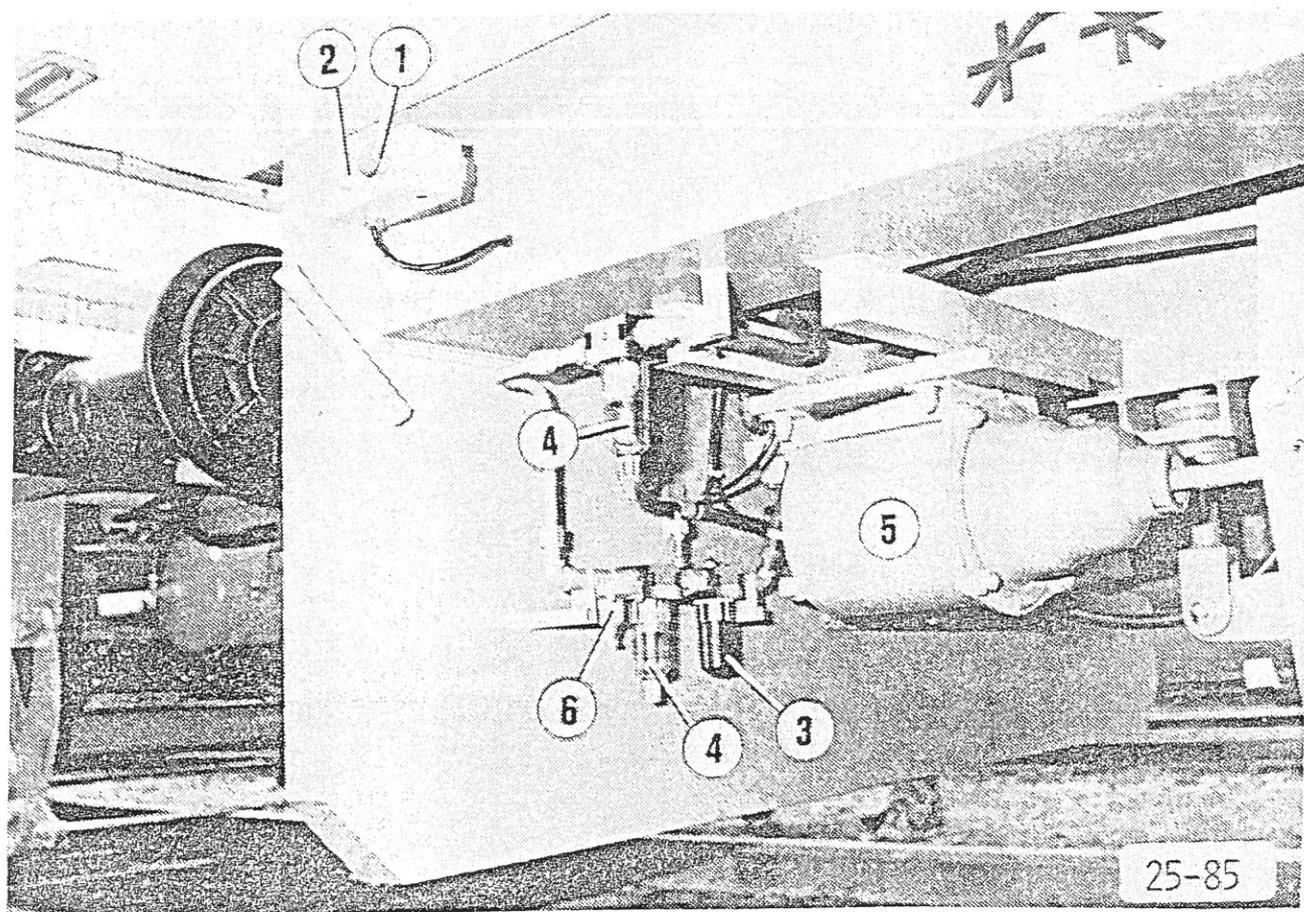
- 1-8 Soupape magnétique pour la mise en service du groupe de vibrations
2. Soupape magnétique pour la montée-descente du groupe de vibrations
3. Soupape magnétique pour ouverture-fermeture des pinces
4. Soupape magnétique pour l'application des galets
5. Soupape de sécurité pour pression d'application
6. Réglage de la pression d'application (Zhaugleur)
7. Soupape de limitation de pression pour la pression d'application



25-101

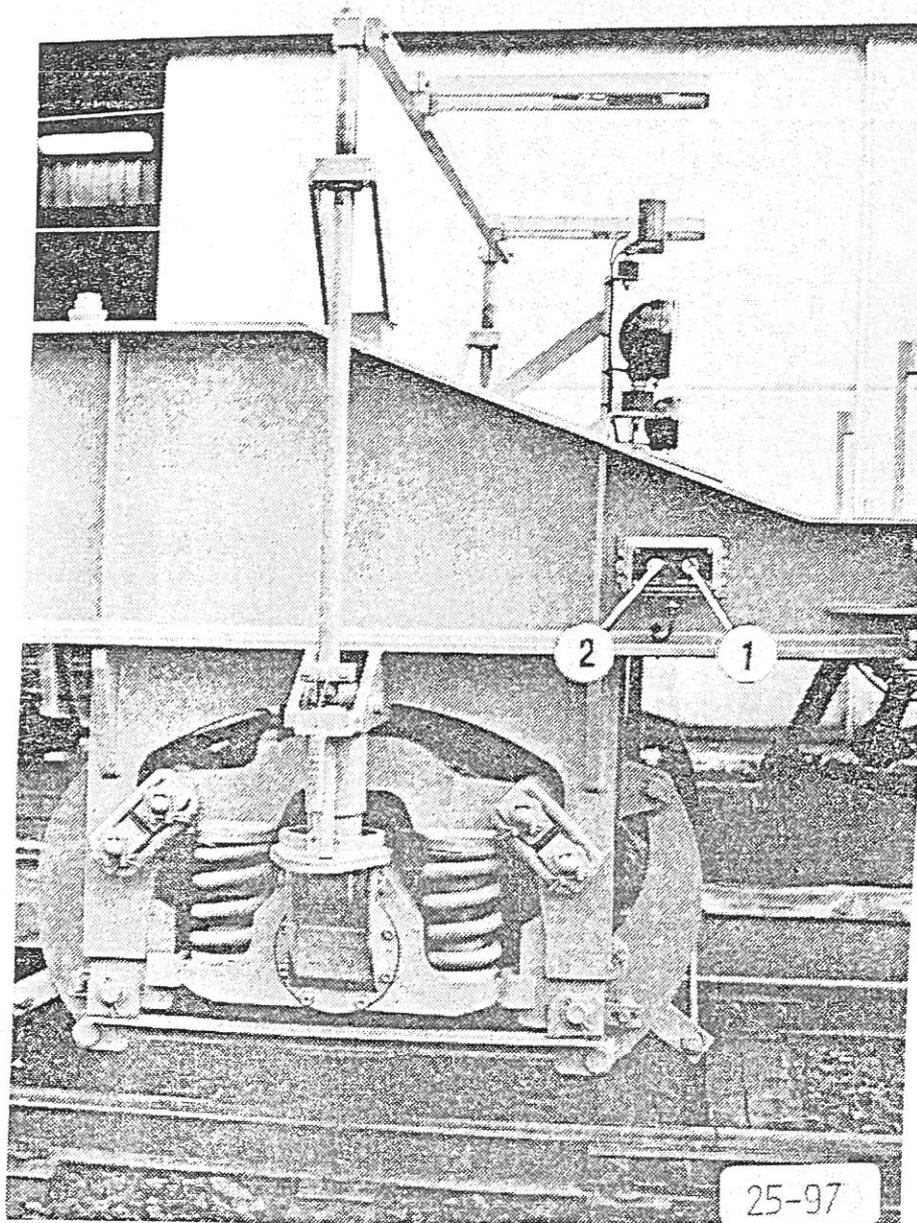
PARTIE SUPERIEURE DU STABILISATEUR

1. Transmetteur de nivellement
2. Pendule
3. Fin de course - Mise en position du groupe de bourrage
4. Fin de course - Verrouillage (pendule)
5. Fin de course - Mise en position du groupe (déraillement)
6. Fin de course pour témoin de verrouillage du groupe



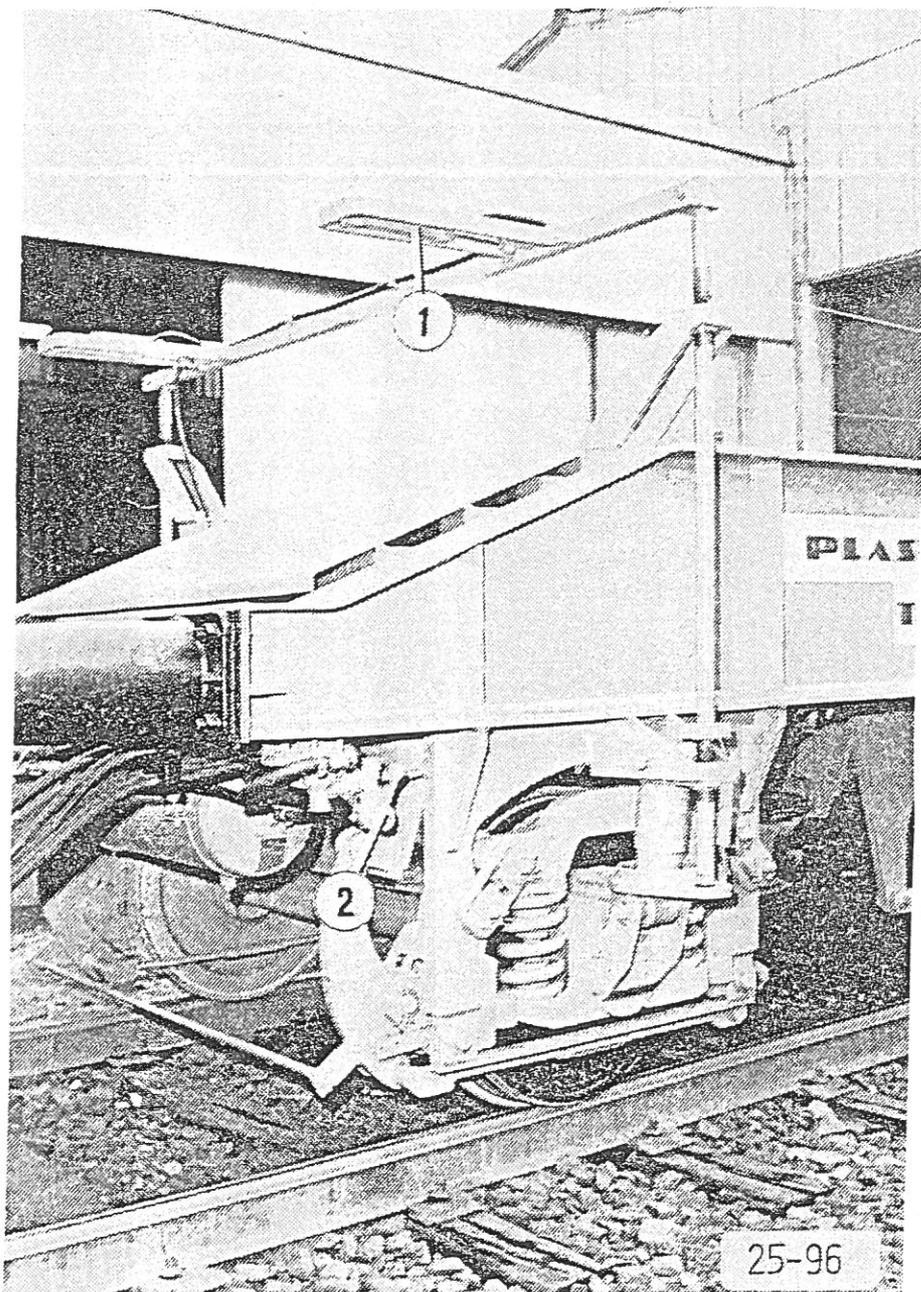
ELEMENTS PNEUMATIQUES

1. Bouton stop-moteur
2. Bouton avertisseur sonore
3. Additionneur d'huile
4. Séparateur d'eau
5. Cylindre de freinage
6. Soupape de sécurité



FACE AVANT DU STABILISATEUR (*côté droit*)

1. Bouton "Stop-Moteur"
2. Bouton avertisseur sonore



PARTIE ARRIERE - STABILISATEUR

1. Corde de nivellement - Vérin de tension
2. Régulateur de la force de freinage

NOTICE D'UTILISATION

- |   |                   |
|---|-------------------|
| 1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ  | C 0001- 1         |
| 2. OPÉRATIONS À EFFECTUER AVANT LA PREMIÈRE<br>MISE EN ROUTE    | C 6841 - 02       |
| 3. DÉMARRAGE DU MOTEUR  | C 6841 - 03       |
| 4. CONDUITE HAUT-LE-PIED ET ARRÊT DE LA MACHINE                 | C 6841 - 04 (1-2) |
| 5. PASSAGE DE LA CONDUITE HAUT-LE-PIED À LA<br>POSITION TRAVAIL | C 6841 - 05       |
| 6. UTILISATION DE LA MACHINE PENDANT LE TRAVAIL                 | C 6841 - 06       |
| 7. PASSAGE DE LA POSITION TRAVAIL À LA POSITION<br>HAUT-LE-PIED | C 6841 - 07       |

1. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- 1.1. Assurez-vous que seules des personnes compétentes se trouvent sur la machine.
- 1.2. Avant de quitter la machine, assurez-vous que tout est arrêté, verrouillé et fermé.
- 1.3. En revenant sur la machine, contrôlez son bon état.
- 1.4. Ne roulez jamais à une vitesse trop élevée. La vitesse doit être fonction de l'état de la voie.
- 1.5. Faites attention à ne pas utiliser de feu sur la machine.
- 1.6. N'utilisez pas de produit facilement inflammable en nettoyant la machine, ni de produit corrosif.
- 1.7. Assurez-vous que l'extincteur est rempli et vérifiez périodiquement.
- 1.8. Faites très attention aux trains pouvant circuler sur les voies voisines.
- 1.9. Pensez toujours que la machine est équipée d'instruments très fragiles et manœuvrez-la en conséquence.
- 1.10. Notez et remédiez de suite aux petites avaries, vous éviterez ainsi un arrêt prolongé de la machine.
- 1.11. Maintenez la machine dans un bon état de propreté et faites régulièrement tous les contrôles et travaux d'entretien nécessaires.

NOTA :

Dans les paragraphes qui suivent, les chiffres entre parenthèses vous renvoient aux illustrations de la présente notice (par ex. (6/4) = illustration n° 6, position n° 4).

## 2. OPÉRATIONS À EFFECTUER AVANT LA PREMIÈRE MISE EN ROUTE

- 2.1. Enlever les protections anti-rouille.
- 2.2. Contrôler les niveaux de carburant, d'huile ainsi que tous les réservoirs :
  - moteur (voir notice d'utilisation du moteur)
  - compresseur
  - filtre à air par bain d'huile
  - boîte de vitesses
  - graisseur du circuit pneumatique
  - dispositif antigel du circuit pneumatique
  - réservoir à carburant
  - réservoir d'huile hydraulique
- 2.3. Graisser tous les points indiqués sur le plan de graissage
- 2.4. Contrôler et graisser tous les leviers, tringles, verrouillages
- 2.5. Contrôler et, si nécessaire, régler les jeux des freins. Ne pas dépasser 3 mm entre le patin de frein et la roue, les freins desserrés.
- 2.6. Contrôler les batteries d'accumulateurs.
- 2.7. Contrôler la pression de la bouteille d'azote (80 bars)
- 2.8. Faire l'inventaire et s'assurer que la machine n'a pas été endommagée durant son transport
- 2.9. Contrôle des commandes et des positions des leviers :
  - mettre l'interrupteur principal des batteries en position "MARCHE" 14/2
  - tirer le frein mécanique d'arrêt 6/1
  - désenclencher l'interrupteur principal 7/3
  - enclencher le fusible 2/1
  - fermer le circuit pneumatique de travail 4/5
  - ouvrir la vanne de décompression du circuit de commande hydraulique 3/8
  - fermer la pression de travail 3/9
- 2.10. Contrôle du verrouillage et de la position haute des organes de travail
  - groupe de vibrations
  - dispositif de mesure

2.11. Contrôler particulièrement :

- le niveau du carburant
- la suspension et la fixation des tôles de protection du moteur
- l'ensemble de la machine par une visite circulaire

3. DÉMARRAGE DU MOTEUR

- |      |   |             |
|------|---|-------------|
| 3.1. | Introduire la clé de contact  | 2/15        |
| 3.2. | Mettre le levier de l'accélérateur sur plein gaz, puis actionner le démarreur jusqu'à ce que le moteur tourne | 9/3<br>2/17 |
| 3.3. | Laisser le moteur chauffer au ralenti   | 2/12        |
| 3.4. | Surveiller les organes de contrôle :  |             |
|      | - l'aiguille de l'ampèremètre doit se trouver sur "charge"  | 2/4         |
|      | - le manomètre de pression d'huile  | 2/9, 23     |
|      | - le témoin lumineux de la température de l'huile ne doit pas s'allumer                                       | 2/10        |
|      | - le manomètre de la pression pneumatique   | 2/6, 7      |

4. CONDUITE HAUT-LE-PIED ET ARRÊT DE LA MACHINE

- 4.1. Avant le départ :
- contrôler la pression pneumatique (6,5 bars) 2/6, 7
  - vérifier les freins, actionner le levier de freinage, le manomètre doit indiquer une pression de 3,6 bars. En cas de perte de pression, rechercher les fuites 5/2
  - tiroir frein de secours fermé
  - contrôler les avertisseurs sonores
  - contrôler le dispositif d'éclairage
- 4.2. Enclencher le sens de marche désiré 5/1
- 4.3. Desserrer le frein à main 5/2
- 4.4. Actionner le levier d'accélération et accélérer lentement 9/3
- 4.5. Passer les vitesses dans l'ordre des rapports. Elles peuvent être passées à pleine charge. Pour rétrograder, réduire les gaz et freiner la machine 5/1
- 4.6. Règles générales à observer pendant la marche :
- surveiller tous les instruments de contrôle,
  - adapter la vitesse aux conditions de circulation et état de la voie.  
Ralentir avant de franchir les appareils de voie.
  - ne jamais circuler avec la boîte de vitesses au point mort,
  - ne freiner à fond qu'en cas de danger.
- 4.7. Arrêt de la machine :
- relâcher l'accélérateur (appuyer sur le levier à fond vers le bas) 5/3
- 4.8. Actionner le levier de freinage jusqu'à l'arrêt complet de la machine 5/2
- 4.9. Mettre la boîte de vitesses au point mort. Avant d'inverser le sens de marche, nous vous conseillons de passer au point mort. 5/1  
2/13
- 4.10. Remorquage de la machine :  
désaccoupler la boîte 15/6
- 4.11. Brancher la conduite de freinage en convoi et ouvrir les robinets 10/1

4.14. Si la machine doit rester en stationnement pendant un certain temps, les mesures suivantes sont à prendre :

- serrer le frein à main 6/1
- retirer la clé de contact 2/15
- purger le réservoir à air
- retirer la clé du coupe-batterie 14/2
- fermer les vitres des cabines
- fermer les portes
- fixer les tôles de protection du moteur
- appliquer les prescriptions réglementaires des chemins de fer

5. PASSAGE DE LA CONDUITE HAUT-LE-PIED À LA POSITION TRAVAIL

- |       |  |          |
|-------|--|----------|
| 5.1.  | Arrêter la machine à environ 20 mètres avant le début du chantier.<br>Mettre le levier de vitesses au point mort |          |
| 5.2.  | Mettre le robinet pneumatique en position "Travail"  | 4/5      |
| 5.5.  | Fermer la soupape de décharge  | 2/3      |
| 5.6.  | Mettre en service la pression hydraulique générale   | 3/3      |
| 5.7.  | Interrupteur principal de travail "Marche"   | 7/27     |
| 5.8.  | Retirer l'application des galets   | 7/21     |
| 5.9.  | Ouvrir les pinces  | 7/19, 22 |
| 5.10. | Déverrouiller les groupes de vibrations  | 7/26     |
| 5.11. | Abaisser les groupes de vibrations   | 7/24     |
| 5.12. | Lors du début du travail en courbe, les groupes de vibrations doivent être en place                              | 8/13, 14 |
| 5.13. | Tendre les câbles de nivellement   | 4/1      |
| 5.14. | Appliquer les galets   | 7/20     |
| 5.15. | Fermer les pinces  | 7/19, 22 |
| 5.16. | Choisir le sens de marche désiré   | 7/9      |
| 5.17. | Mettre en butée le régulateur de la vitesse d'avancement travail (tourner à fond vers la gauche)                 | 7/11, 14 |
| 5.18. | Mettre l'interrupteur principal de l'avancement en position "Marche"   | 7/8      |
| 5.19. | Mettre le levier d'accélérateur en position plein régime   | 9/3      |
| 5.20. | Régler le régime des vibrations :  |          |
|       | - Appuyer sur le bouton-poussoir "Test"  | 7/7      |
|       | - Lire le régime sur le témoin digital   | 7/15     |
|       | - Corriger le régime (1.850 tours/mn) sur le potentiomètre central   | 7/18     |
|       | - Libérer le bouton-poussoir "Test"  | 7/7      |

6. UTILISATION DE LA MACHINE PENDANT LE TRAVAIL

- 6.1. Enclencher la commande d'avancement. 7/14  
L'entraînement est progressif jusqu'à la  
vitesse maximum de 3 km/heure.  
La vitesse d'avancement peut être lue sur 7/11  
un indicateur.  
Si la vitesse d'avancement ~~dépasse~~ <sup>descend sous</sup> environ   
200 m/heure, les vibrations du groupe sont  
automatiquement arrêtées
- 6.2. Régler la valeur du tassement avec le potentiomètre 7/13, 17  
et lire la valeur sur l'indicateur numérique 7/11, 15  
(lecture en mm)
- 6.3. Réglage de la pression d'application verticale 7/2, 4  
Si le gain est faible, la pression maximum n'est  
atteinte que si le tassement s'approche du maximum  
c'est-à-dire de celui réglé (voir § précédent).  
Si le gain est important, la pression maximum est  
plus rapidement atteinte.
- 6.4. Arrêt des fonctions travail (arrêt d'urgence) 7/8  
Si on actionne l'arrêt d'urgence, la machine s'arrête  
ainsi que les vibrations.  
Pour reprendre le travail, il faut déverrouiller 7/8  
l'arrêt d'urgence et appuyer sur le bouton de  
commande de l'avancement.
- 6.5. Fin de travail 7/8  
Avant de terminer le travail, il faut réaliser une  
rampe en diminuant la valeur de tassement progressivement  
pour venir à 0 puis arrêter l'avancement de la machine
- 6.6. Mettre le levier de vitesse en position neutre  
Durant le travail, il faut constamment observer les  
indicateurs

7. PASSAGE DE LA POSITION TRAVAIL À LA POSITION HAUT-LE-PIED

- |   |          |
|---|----------|
| 7.1. Serrer le frein à main   | 6/1      |
| 7.2. Détendre les cordes de nivellement   | 4/1      |
| 7.3. Ouvrir les pinces  | 7/19, 22 |
| 7.4. Retirer l'application des galets   | 7/21     |
| 7.5. Relevage des groupes de vibrations   | 7/23     |
| 7.6. Verrouillage des groupes de vibrations   | 7/26     |
| 7.7. Couper la pression générale hydraulique  | 3/9      |
| 7.8. Ouvrir la soupape de décharge  | 3/8      |
| 7.9. Mettre tous les interrupteurs se trouvant sur le pupitre de travail en position "0"  | 7/- 8/-  |
| 7.10. Mettre l'interrupteur principal de travail en position "0"  | 7/27     |
| 7.14. Fermer le robinet pneumatique de travail  | 4/5      |
| 7.15. Contrôler par une visite circulaire si les groupes de travail et le dispositif de mesure sont correctement suspendus et verrouillés |          |

# DGS 72N

## ⇒ CYCLE DE TRAVAIL « STABILISATION DE LA VOIE »

- Vérifier la mise en service des fonctions de travail. Le témoin incorporé à la commande doit être allumé.
- Commander l'ouverture des pinces des groupes de stabilisation.
- Déverrouiller puis déplier les groupes de stabilisation.
- Centrer les groupes de stabilisation avant leur mise en voie définitive.
- Commander la fermeture des pinces des groupes de stabilisation.
- Vérifier que les chariots ont été déverrouillés puis descendus sur la voie.
- Vérifier que la corde d'enregistrement est tendue.
- Appliquer les chariots d'enregistrement sur la file de référence.

### **ATTENTION !**

Lors du passage d'un appareil de voie :

- Circuler au pas,
  - Couper la pression d'application latérale des chariots d'enregistrement.
- Actionner la commande de la mise en vibration des groupes (ceux-ci ne commenceront à tourner que lorsque la vitesse d'avancement de la machine dépassera 200 m/h).

**Remarque** : Commander la mise hors service des vibrations des groupes lorsque la machine est immobilisée.

- Régler la vitesse d'avancement en travail en fonction des travaux à réaliser.
- Régler la fréquence des vibrations à une valeur de 25 Hz ( $\pm 1$  Hz).
- Vérifier la pression d'application verticale des groupes de stabilisation.
- Actionner la pédale d'avancement de la machine, située au niveau du poste de travail ; cette action provoque le déplacement en marche avant de la machine. Son relâchement provoque l'arrêt de la machine.

- Contrôler les valeurs suivantes sur l'écran d'affichage en cabine arrière :
  - Tassement de la file gauche,
  - Tassement de la file droite,
  - Pressions d'application verticale (files gauche et droite) des groupes de stabilisation,
  - Fréquence de vibration des groupes de stabilisation,
  - Vitesse d'avancement lors de la stabilisation de la voie,
  - Dévers préalable,
  - Dévers réalisé après stabilisation de la voie.
- Entreprendre immédiatement une action corrective de la fréquence de vibration, si la machine entre en résonance.
- Ouvrir les pinces au passage des connexions électriques de la voie.
- Pour arrêter la machine, réduire d'abord progressivement la vitesse d'avancement, puis les pressions d'application verticales. Lorsque ces dernières sont arrivées au minimum, arrêter la machine.

#### **Stabilisation de la voie après un bourrage d'entretien**

- La vitesse d'avancement de la machine lors de la stabilisation de la voie, en dehors des zones de rampe, doit être maintenue au-dessus de 1100 m/h.
- La valeur de tassement, pour un relevage moyen de 10 mm, doit se situer entre 3 et 7 mm environ.

Cette valeur de tassement est obtenue lorsque la pression d'application verticale des groupes de stabilisation est d'environ 60 bars.  
Cette pression peut, en raison du pilotage réalisé au moyen du dispositif de nivellement, varier de 40 à 70 bars.  
La pression d'application latérale peut varier entre 55 et 60 bars.  
La fréquence de vibration doit être de 25 Hz ( $\pm 1$  Hz).

#### **Stabilisation de la voie après une passe de bourrage et de relevage (ballast neuf)**

- La vitesse d'avancement de la machine lors de la stabilisation de la voie, en dehors des zones de rampe, doit être maintenue au-dessus de 1100 m/h.

Si nécessaire, stabiliser la voie sans la bourrer.
- La valeur de tassement, pour un relevage moyen de 80 mm, doit se situer entre 6 et 15 mm.

Cette valeur de tassement est obtenue lorsque la pression d'application verticale des groupes de stabilisation est d'environ 70 bars.  
La fréquence de vibration doit être de 25 Hz ( $\pm 1$  Hz).